

PRIS[®]
S Y S T E M



SYSTÈMES ANTISOLAIRES POUR LE TRANSPORT

SUNSCREEN SYSTEMS FOR TRANSPORT

Qui sommes-nous

L'entreprise commerciale ZGODA a été fondée en octobre 1995. Actuellement, notre société est parmi les principales sociétés produisant des éléments métalliques et polymères pour les systèmes de protection solaire, stores de protection, moustiquaires et stores roulants en tissu.

L'entreprise commerciale ZGODA gère le cycle complet de production, de la conception au produit fini.

Le professionnalisme de nos ingénieurs et de notre personnel technique, une grande capacité de production, l'application des solutions les plus innovantes garantissent la haute qualité de nos produits.

Depuis 2013, les experts de l'entreprise ZGODA, à présent sous la marque PRIS-SYSTEM, développent et produisent des systèmes modernes de protection solaire pour véhicules.

La nouvelle gamme de systèmes de protection solaire offre confort, sécurité et exploitation durable. Elle est conçue pour protéger des rayons du soleil dans les intérieurs des wagons de passagers, dans toutes les cabines de chauffeurs (machinistes): locomotives électriques, bus, tramways, trolleybus, grues, camions, véhicules de transport d'eau et autres machines spécialisées..

About the Company

"Zgoda Trade House" was established in October, 1995. At present time our company is among the leading companies, producing metal and polymer accessories for sun-protection systems, roller shutters, mosquito nets and roller blinds.

"Zgoda Trade House" works on the principle of a complete production cycle, from projecting, to manufacturing of the finished product.

The professionalism of technical and engineering staff, production capacity, use of innovative technologies and high-tech developments allows to guarantee the highest quality of our company's products.

Since 2013 "Zgoda" company specialists developing and launching in production new sun-protect systems for transport, produced under "PRIS-SYSTEM" trade mark.

The new line of sun-protection systems provides comfort and safety, has a range of application and is designed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages, driver's (machinist's) cabins of electric locomotives, busses, trams, trolleybuses, cranes, trucks, water transport, and other special equipment.



SRT 10 Guides standards profilés en U SRT 10 U-shaped guide rails	7
SRT 11 Store double, rouleaux disposés verticalement SRT 11 Double blind, rollers in vertical position	8
SRT 12 Guides profilés bombés en U SRT 12 U-shaped bended guide rails	9
SRT 20 Store double, rouleaux disposés horizontalement SRT 20 Double U-shaped guide rails (rollers in horizontal position)	10
SPT 21 Double guide en forme de P SRT 21 Double U-shaped guides	11
SRT 30 Guides à câble SRT 30 Rope guide rails	12
SRT 40 Guides à tringle SRT 40 Straight round guide rails	13
SRT 41 Guides à tringle (contrôle de la chaîne) SRT 41 Straight round guide rails (chain operated)	14
SRT 42 Guides à tringle autoportants (contrôle de la chaîne) SRT 42 Self-kept guide rails (chain operated)	15
SRT 50 Guides à tringle autoportants SRT 50 Self-kept guide rails	16
SRT 60 Avec commande électrique 12V/24V (guides à tringle simples)	17
SRT 60 With electrical control 12V/24V (round guide rails)	
SRT 60 EL Avec commande électrique 12 V/24 V, des guides simples et un système de levage de secours	... 18
SRT 60 EL with 12 V/24 V electric control, straight guides and an emergency raising system	
SRT 61 Avec commande électrique 12V/24V (guides à tringle autoportants)	19
SRT 61 With electrical control 12V/24V (self-kept guide rails)	
SRT 61 EL Avec commande électrique 12 V/24 V, glissières et système de lavage de secours en forme de U	... 20
SRT 61 EL with 12 V/24 V electric control, U-shaped guides and an emergency raising system	
SRT 70 Guides à tringle simples SRT 70 Straight round guide rails	21
SRT 71 Guides à tringle simples (commande par touche de pression) SRT 71 Straight round guide rails (button type control)	22
SRT 72 Verrou de position maximale SRT 72 Fixation in a closed position	23
SRT 73 Fixation magnétique en position fermée SRT 73 Magnetic fixing in closed position	24
SRT 74 Fixation avec clip en position fermée SRT 74 Catch-fixing in closed position	25
SRT 80 Guides à tringle autoportants SRT 80 Self-kept guide rails	26
SRT 81 Guides à tringle autoportants (commande par touche de pression) SRT 81 Self-kept guide rails (button type control)	27
SRT 90 Pour les surfaces en pente SRT 90 For inclined surfaces straight round guide rails	28
SRT 91 Guides à tringle autoportants (pour les surfaces en pente) SRT 91 Self-kept guide rails for inclined surfaces	29
SRT 92 U-shaped guide rails for inclined surfaces SRT 92 U-shaped guide rails for inclined surfaces	30
SRT 93 Rails de guidage en forme de U fixation - frei SRT 93 U-shaped guide rails, mounting - brake	31
SRT 94 Incliné avec guides droits SRT 94 Sloping with straight guides	32
SRT 100 Pantographe central SRT 100 Central pantograph	33
SRT 101 Pantographe central, placé derrière le tissu SRT 101 Central pantograph	34
SRT 102 Pantographe latéral placé derrière le tissu (commande par touche de pression) SRT 102 Lateral pantograph (button type control)	35
SRT 103 Pantographe central (commande à bouton-poussoir) SRT 103 Central pantograph (button-control)	36
SRT 110 Pantographe latéral SRT 110 Lateral pantograph	37
SRT 120 Pantographe central avec commande électrique 12V/24V SRT 120 Central pantograph with electrical control 12V/24V	38
SRT 120 EL Pantographe central avec commande électrique 12 V/24 V et avec système de levage de secours	... 39
SRT 120 EL Central pantograph with 12 V/24 V electrical control and an emergency raising system	
SRT 121 Pantographe latéral avec commande électrique 12V/24V SRT 121 Lateral pantograph with electrical control 12V/24V	40
SRT 121 EL Pantographe latéral avec commande électrique 12 V/24 V et système de levage de secours	... 41
SRT 121 EL Side pantograph with electrical control 12 V/24 V and an emergency raising system	
SRT 122 Pantographe central (contrôle de la chaîne, guides à tringle autoportants) SRT 122 Central pantograph (chain operated, self-kept guide rails)	42
SRT 123 Pantographe latéral (contrôle de la chaîne, guides à tringle autoportants) SRT 123 Lateral pantograph (chain operated, self-kept guide rails)	43

SRT 130 Pour les fenêtres très larges, avec commande électrique 12V/24V	44
<small>SRT 130 Lateral pantograph with electrical control 12V/24V and guide rails</small>	
SRT 130 EL Pantographe latéral avec commande électrique 12 V/24 V, guides droits et système de levage de secours	45
<small>SRT 130 EL Side pantograph with 12 V/24 V electric control, straight guides and an emergency raising system</small>	
SRT 131 Pantographe latéral avec commande électrique 12 V/24 V et rails de guidage en U	46
<small>SRT 131 Side pantograph with 12 V/24 V electric control and U-shaped guides</small>	
SRT 131 EL Pantographe latéral avec commande électrique 12 V/24 V, glissières en U et système de levage de secours	47
<small>SRT 131 EL Side pantograph with 12 V/24 V electrical control, U-shaped guides and an emergency raising system</small>	
SRT 140 Mécanisme intégré avec les guides	48
<small>SRT 140 In the box with guide rails</small>	
SRT 150 Tirage blind horizontal	49
<small>SRT 150 Puling blind horizontal</small>	
SRT 151 Rideaux avec fixation cachée	50
<small>SRT 151 Curtains with concealed fixing</small>	
SRT 160 Guides standards profilés en U	51
<small>SRT 160 U-shaped guide rails</small>	
SRT 161 Guides standards profilés en U	52
<small>SRT 161 U-shaped guide rails</small>	
SRT 162 Guides courbés en forme de P dans un boîtier	53
<small>SRT 162 Bent U-shaped guides in the box</small>	
SRT 190 Guides à tringle simples (mécanisme de liaison)	54
<small>SRT 190 Straight round guide rails (rope mechanism)</small>	
SRT 200 Guides ronds droits	55
<small>SRT 200 Straight round guides</small>	
SRT 201 Guides ronds droits (commande par bouton-poussoir)	56
<small>SRT 201 Straight round guides (button control)</small>	
SRT 210 Guides standards profilés en U avec commande électrique 12V/24V	57
<small>SRT 210 U-shaped guide rails with electrical control 12V/24V and guide rails</small>	
SRT 210 EL Glissières en P avec commande électrique 12 V/24 V et système de levage de secours.	58
<small>SRT 210 EL U-shaped guides with 12 V/24 V electric control and an emergency raising system</small>	
SRT 212 EL Glissières en forme de P avec commande électrique 12 V/24 V pour panneaux.	59
<small>SRT 212 EL U-shaped guides with 12 V/24 V electrical control for panels</small>	
SRT 220 Fixation en position fermée – bobine	60
<small>SRT 220 Fixing in closed position - coil</small>	
SRT 221 Fixation magnétique en position fermée	61
<small>SRT 221 Magnetic fixing in closed position</small>	
SRT 222 Fixation avec clip en position fermée	62
<small>SRT 222 Catch-fixing in closed position</small>	
Profil d'aluminium pour le logement	64
<small>The aluminium boxes</small>	
Barres inférieures	65
<small>Bottom rails</small>	
Guide d'aluminium	66
<small>The aluminum guide rails</small>	
Prise de rail de guidage	66
<small>Guide rail plug</small>	
Fixation des guides de retenue	67
<small>The fasteners of the guide rails and holders</small>	
The extenders	67
<small>The extenders</small>	
Supports	67
<small>The brackets</small>	
Poignées de direction	67
<small>The operating handles</small>	
VISTA	69
SUNMATE	70
SUNBLOCK	71
SUNBLOCK DS	72
CERTIFICATES	74
<small>CERTIFICATES</small>	
LÉGENDE DES SYMBOLES	77
<small>SYMBOLS LEGEND</small>	

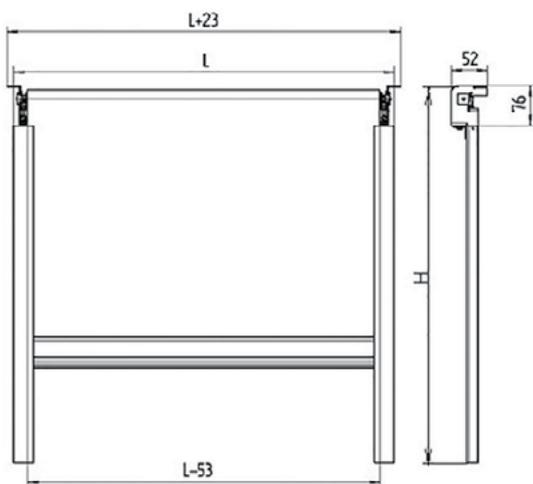


SYSTEMES

SYSTEMS

SRT 10 Guides standards profilés en U

SRT 10 U-shaped guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas ;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation latérale du guide. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les éléments métalliques et les fixations sont en acier galvanisé. Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Steel elements and fittings are made with galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conçus en conformité avec les règlements similaires et d'incendie de l'Union européenne, de l'Ukraine et de la Fédération de Russie. The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 11 Store double, rouleaux disposés verticalement

SRT 11 Double blind, rollers in vertical position



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers.

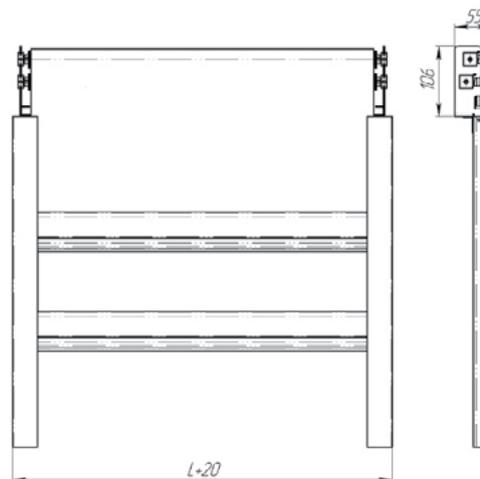
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers. Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Fabriqué sous la forme de deux rideaux de store dans un seul guide. Les éléments métalliques et les fixations sont en acier galvanisé.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according to the customer request. Effectuation – two blinds in one guide rail. Steel elements and fittings are made with galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas ;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

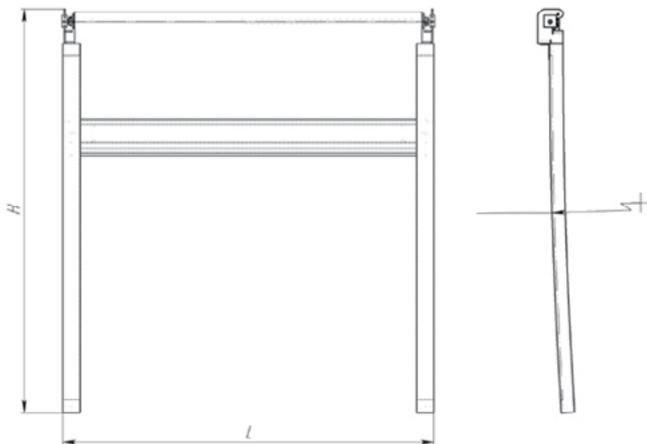
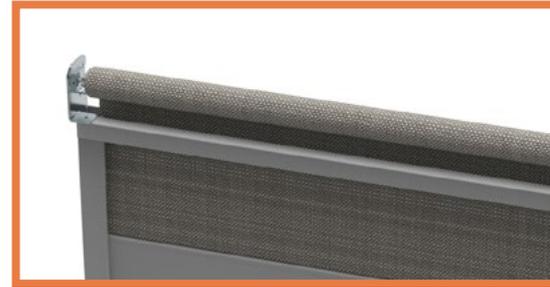
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 12 Guides profilés bombés en U

SRT 12 U-shaped bedded guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas ;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation latérale du guide. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les éléments métalliques et les fixations sont en acier galvanisé. Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according to the customer request. Effectuation – bedded guide rails. Steel elements and fittings are made with galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 20 Store double

rouleaux disposés horizontalement
SRT 20 Double U-shaped guide rails
rollers in horizontal position



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers.

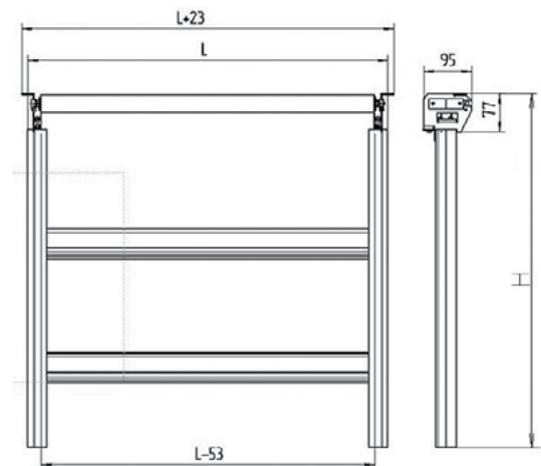
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation latérale du guide. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les éléments métalliques et les fixations sont en acier galvanisé. Réalisé sous la forme de deux rideaux de store dans un guide double.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger carriages.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Effectuation – double guide rails. Steel elements and fittings are made of galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas ;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

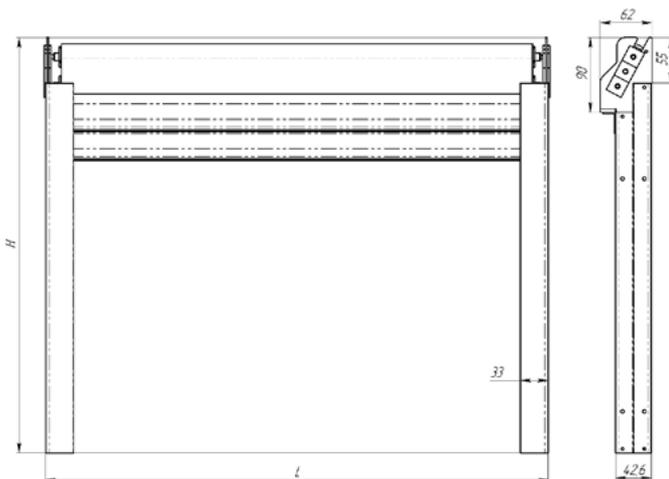
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 21 Double guide en forme de U

SRT 21 Double U-shaped guides



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Ils sont utilisés pour protéger contre les rayons directs du soleil qui pénètrent dans les voitures de train de voyageurs. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Montage latéral sur glissières.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

Les éléments en acier et les fixations sont en acier galvanisé.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of guides.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Steel elements and fixings are made of galvanized steel.

Broad range of colours of special fabrics.

Le système fournit :

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

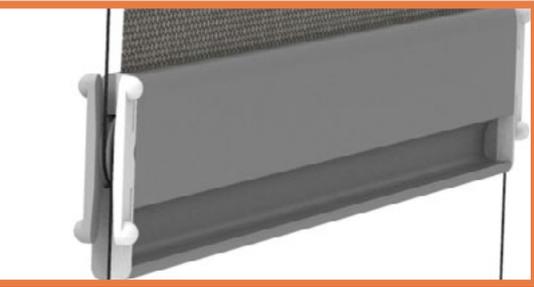
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 30 Guides à câble

SRT 30 Rope guide rails

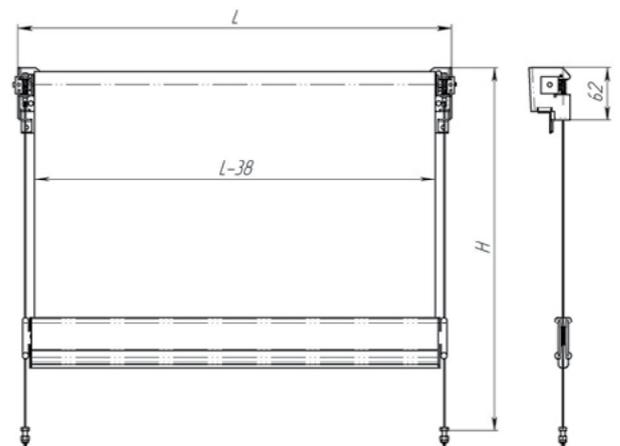


Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation latérale du guide. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les éléments métalliques et les fixations sont en acier galvanisé. Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of transport. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Steel elements and fittings are made of galvanized steel.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas ;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

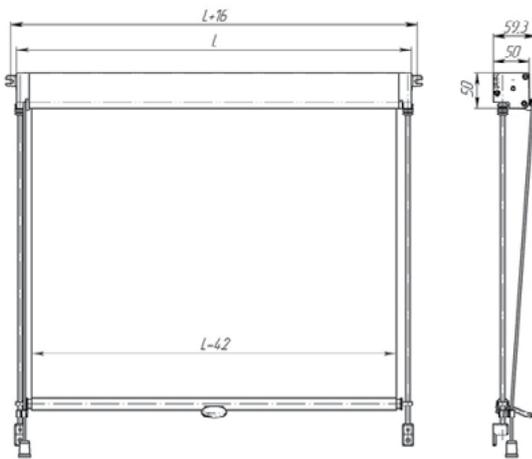
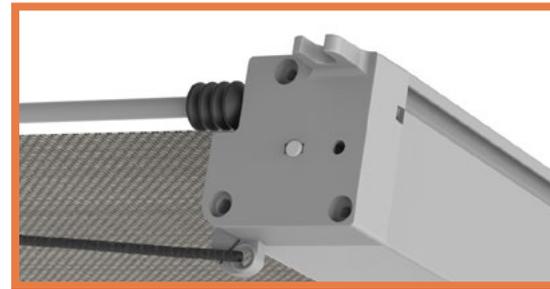
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 40 Guides à tringle

SRT 40 Straight round guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage à l'aide d'une ligne de câble.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 41 Guides à tringle

contrôle de la chaîne

SRT 41 Straight round guide railse

chain operated



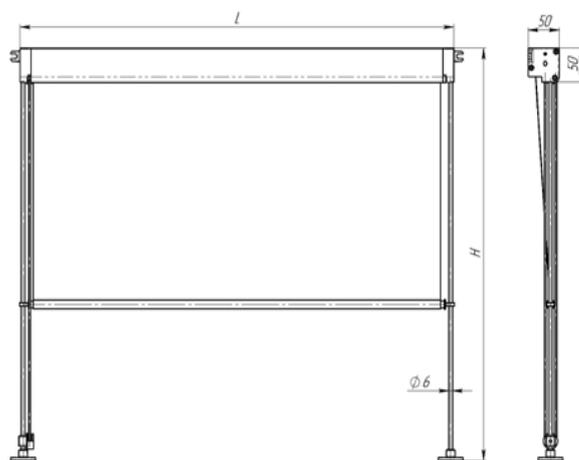
Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage par touche de pression. Le pliage et le déploiement se font en tirant sur la chaîne. Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

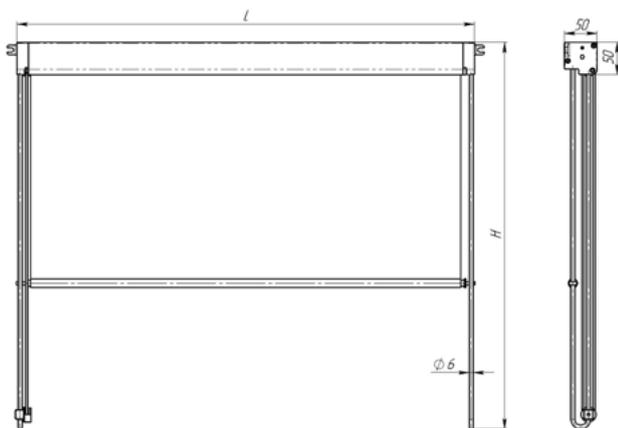
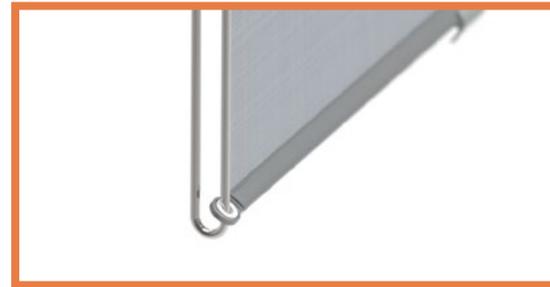
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 42 Guides à tringle autoportants

contrôle de la chaîne
SRT 42 Self-kept guide rails
chain operated



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	3000
Hauteur H mm	150	600

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage par touche de pression. Le pliage et le dépliement se font en tirant sur la chaîne.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 50 Guides à tringle autoportants

SRT 50 Self-kept guide rails



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage à l'aide d'une ligne de câble.

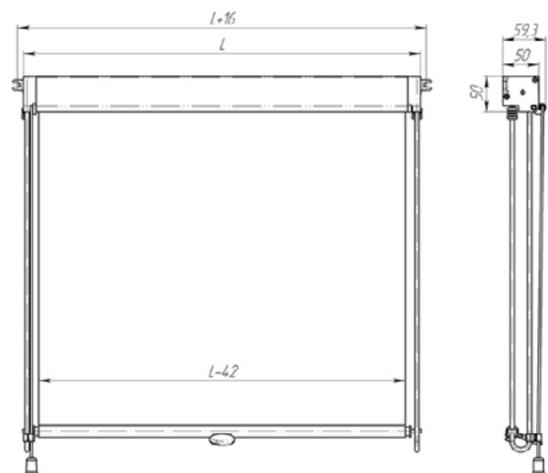
Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral or ceiling installation. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	3000
Hauteur H mm	150	600

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

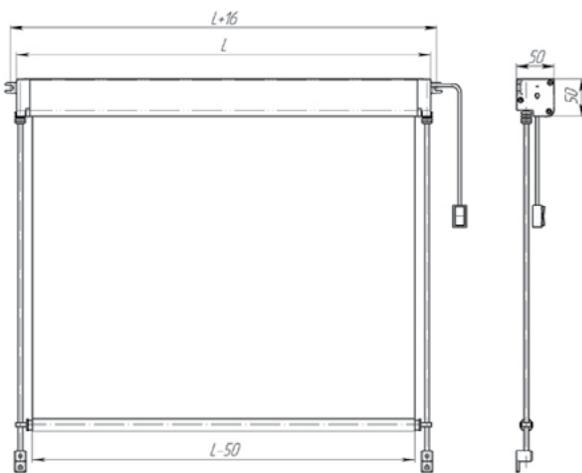
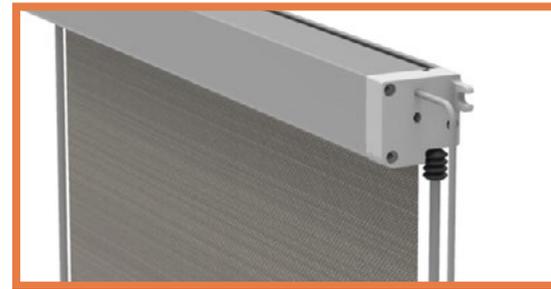
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 60 Avec commande électrique 12V/24V

guides à tringle simples

SRT 60 With electrical control 12V/24V

round guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Stores avec guides à tringle. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Commande via un commutateur à touches (haut-stop-bas). Verrouillage de position aux points terminaux.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Blinds with straight round guide rails. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation of position is at end spots. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 60 EL Avec commande électrique

12 V/24 V, des guides simples et un système de levage de secours

SRT 60 EL With electrical control 12V/24V

straight guides and an emergency raising system



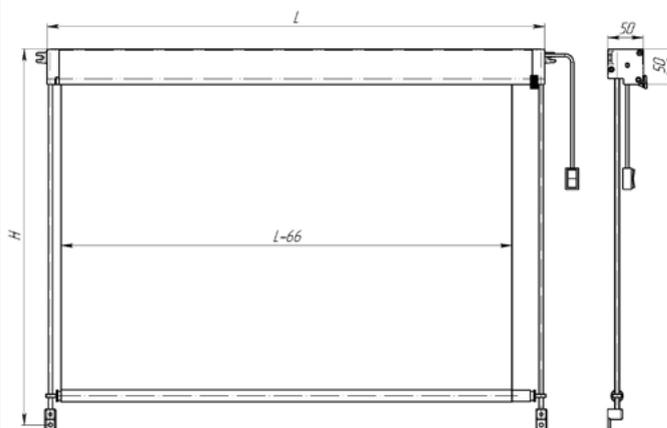
Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Store à enrouleur avec guides droits. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Montage au plafond ou latéral. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Fixation de la position aux points d'extrémité. Bouton de commande (haut - arrêt - bas). Fonction de levage et d'abaissement de secours des stores en mode manuel, après avoir déverrouillé le moteur en appuyant sur le bouton.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. Ceiling or side mounting. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Position mounting at end points. Button control (up - stop - down). emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine by pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système fournit :

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

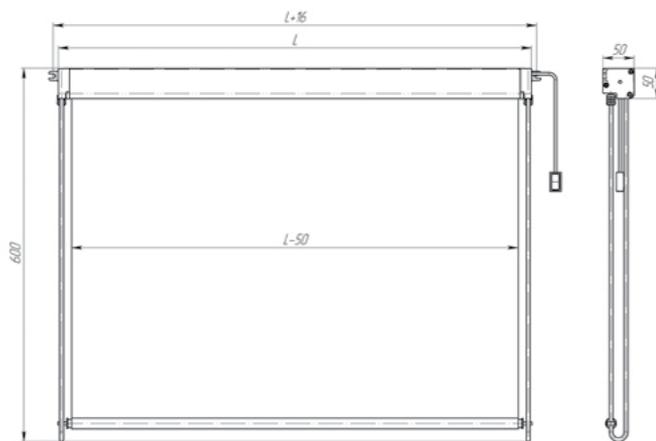
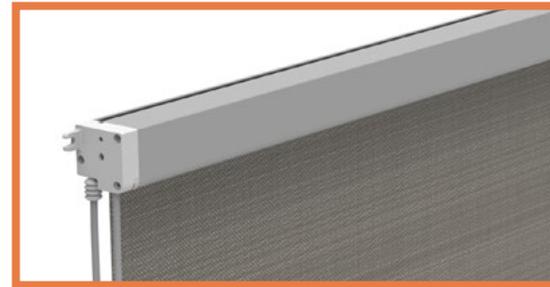
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 61 Avec commande électrique 12V/24V

guides à tringle autoportants

SRT 61 With electrical control 12V/24V

self-kept guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Stores avec guides à tringle. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Commande via un commutateur à touches (haut-stop-bas). Verrouillage de position aux points terminaux.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Blinds with self-kept guide rails. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according to the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation of position is at end spots. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

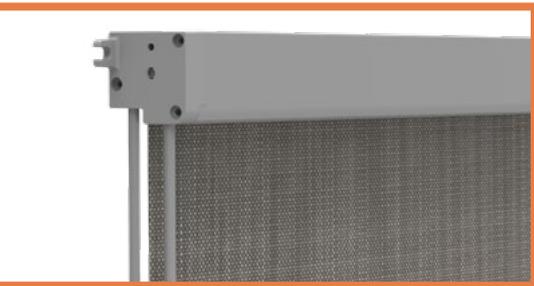
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 61 EL Avec commande électrique

12 V/24 V, glissières et système de lavage de secours en forme de U

SRT 61 EL with electrical control 12V/24V

U-shaped guides and an emergency raising system



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Store à rouleau avec guides en forme de U. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Montage au plafond ou latéral. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Fixation de la position aux points d'extrémité.

Bouton de commande (haut - arrêt - bas).

Fonction de levage et d'abaissement de secours des stores en mode manuel, après avoir déverrouillé le moteur en appuyant sur le bouton.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

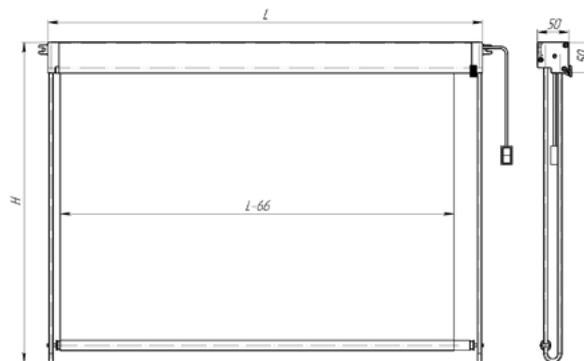
They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party. Roller shutter with U-shaped guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

Position mounting at end points. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

Ceiling or side mounting. Position mounting at end points.

Button control (up- stop- down).

Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système fournit :

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

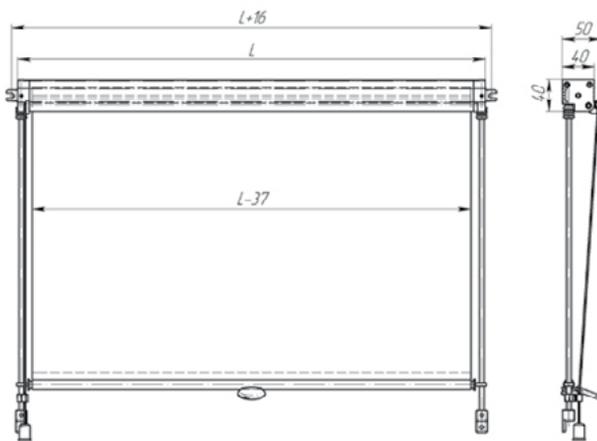
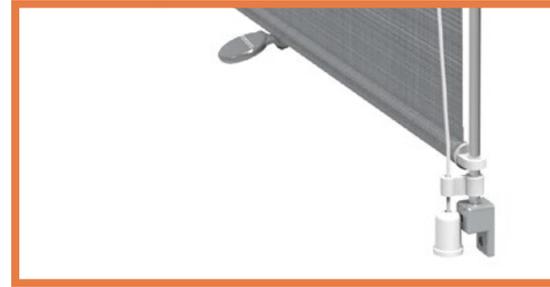
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 70 Guides à tringle simples

SRT 70 Straight round guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	2000
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage à l'aide d'une ligne de câble.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 71 Guides à tringle simples

commande par touche de pression
SRT 71 Straight round guide rails
button type control



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

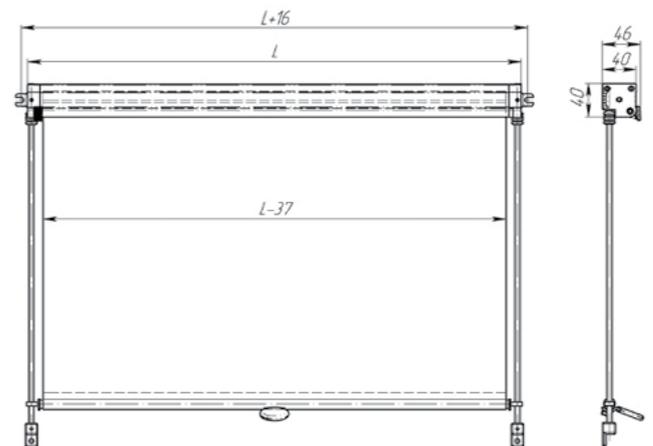
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Déverrouillage par touche de pression.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. Control is carried out by the key up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	2000
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

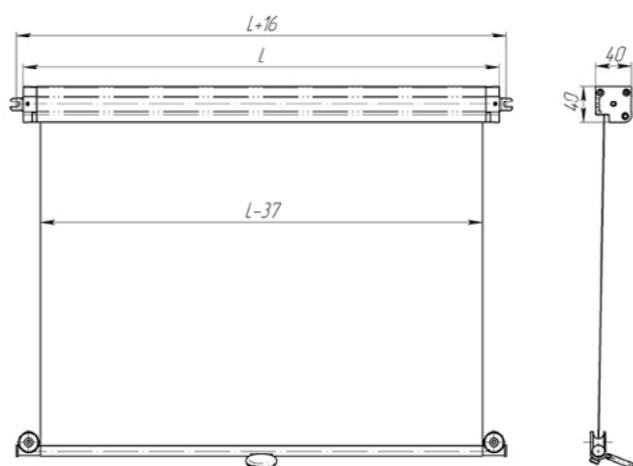
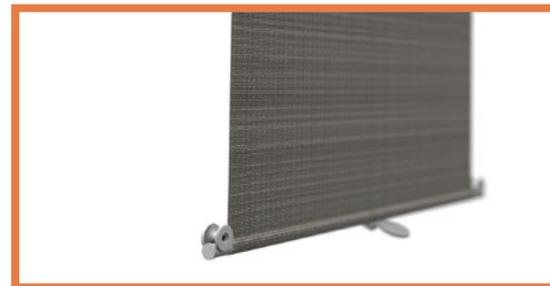
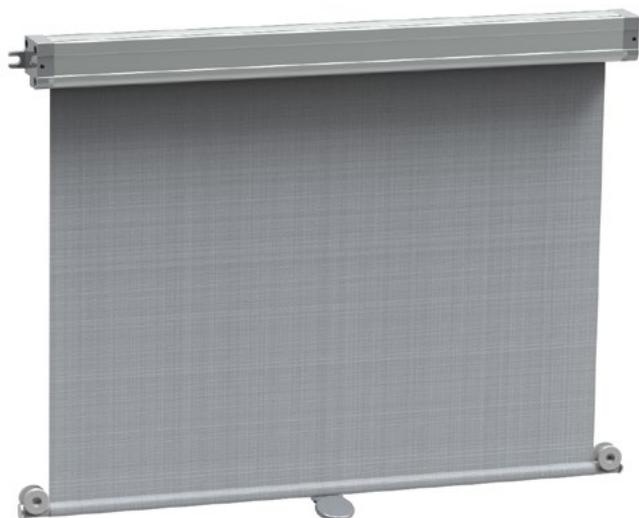
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 72 Verrou de position maximale

SRT 72 Fixation in a closed position



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	150	1000

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

The system provides:

- bottom rail fixation only at the end spot;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 73 Fixation magnétique

en position fermée

SRT 73 Magnetic fixing
in closed position



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Montage au plafond ou latéral. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

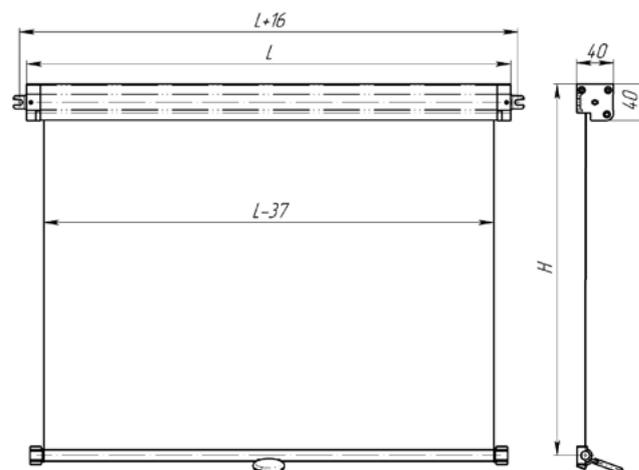
Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting. Position mounting at end points. Button control (up- stop- down).

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	150	1000

Le système fournit :

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

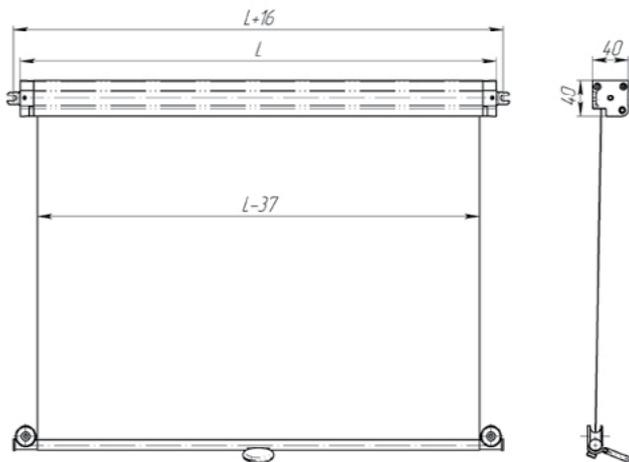
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 74 Fixation avec clip

en position fermée

SRT 74 Catch-fixing

in closed position



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	150	1000

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client. Montage au plafond ou latéral.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.

Le système fournit :

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

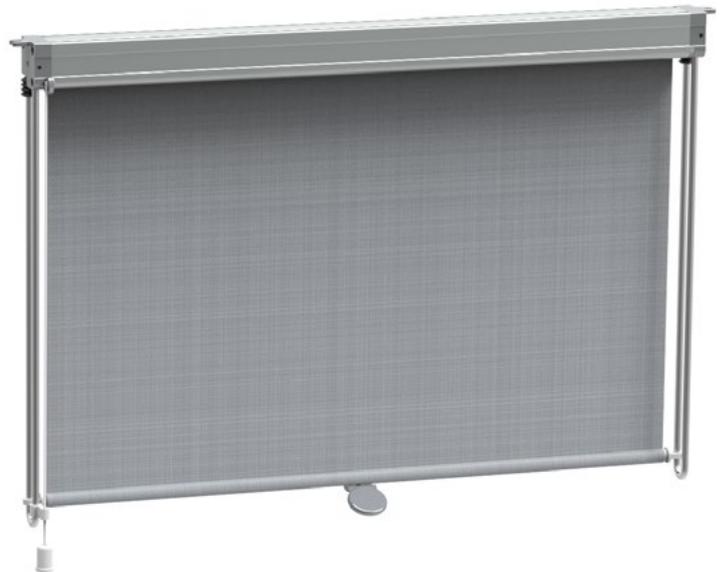
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 80 Guides à tringle autoportants

SRT 80 Self-kept guide rails



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

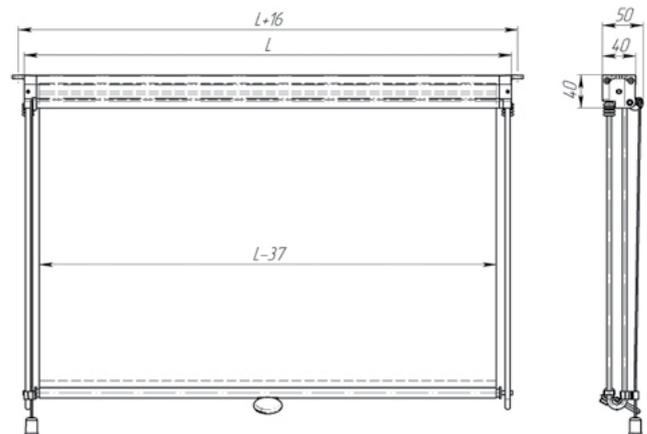
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage à l'aide d'une ligne de câble.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the request of the customer. The guide rails are made with anodized aluminum. Fixation and unlocking is carried out by the trigger.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	2000
Hauteur H mm	150	600

Le système garanti:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

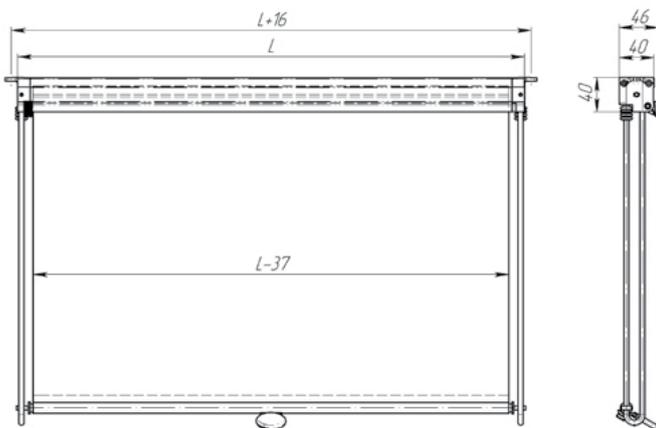
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 81 Guides à tringle autoportants

commande par touche de pression
SRT 81 Self-kept guide rails
button type control



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	2000
Hauteur H mm	150	600

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage par touche de pression.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the request of the customer. The guide rails are made with anodized aluminum. Control is carried out by the key (up-stop-down)

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

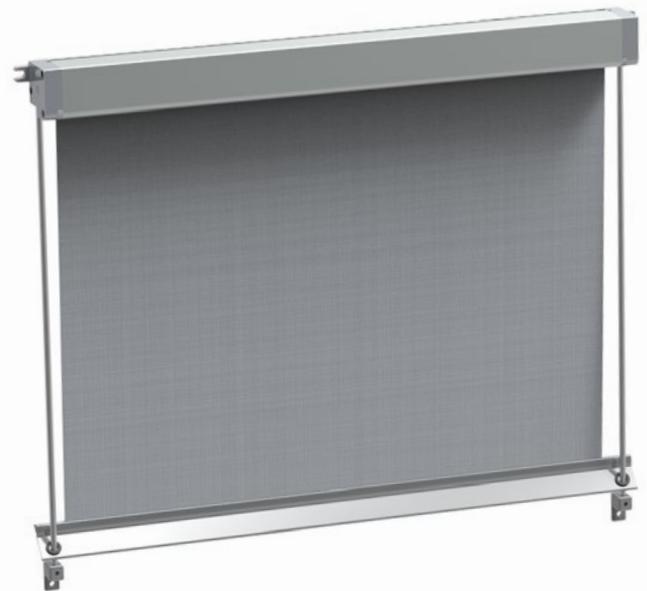
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 90 Pour les surfaces en pente

SRT 90 For inclined surfaces
straight round guide rails



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

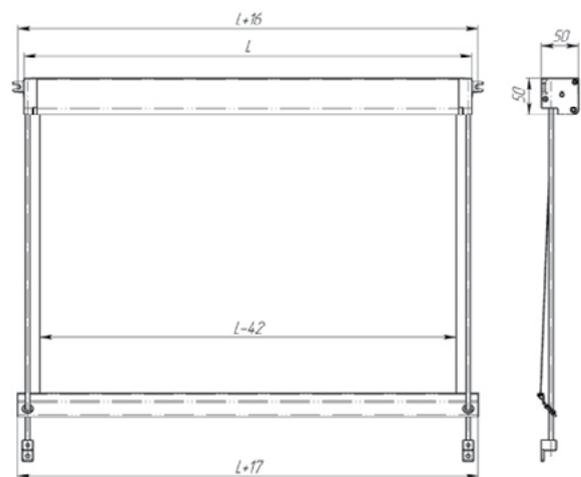
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Destiné aux fenêtres obliques des cabines de chauffeurs (machinistes). Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Apply for inclined cabin windows. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	2000
Hauteur H mm	150	1200

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

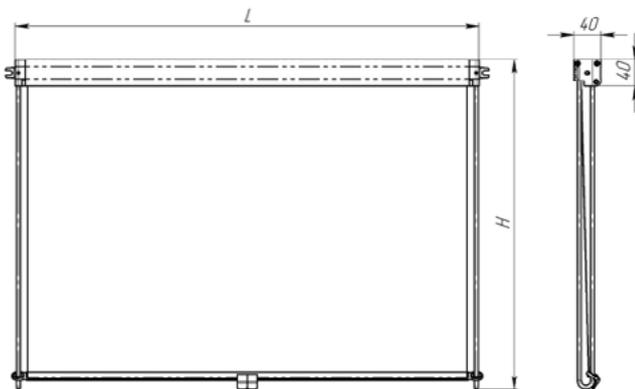
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 91 Guides à tringle autoportants

pour les surfaces en pente
SRT 91 Self-kept guide rails
do powierzchni pochyłych



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	1500
Hauteur H mm	150	600

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Destiné aux fenêtres obliques des cabines de chauffeurs (machinistes). Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage par touche de pression. Le pliage et le dépliement se font en tirant sur la chaîne. Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Apply for inclined cabin windows. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

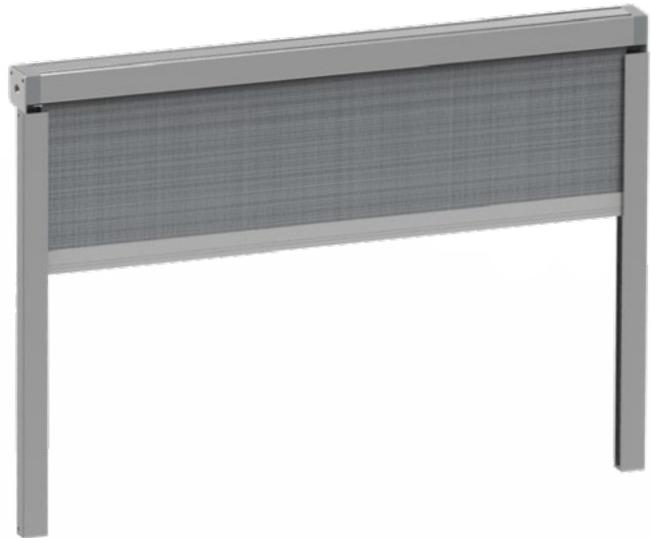
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 92 Guides standards profilés en U

pour les surfaces en pente
SRT 92 U-shaped guide rails
for inclined surfaces



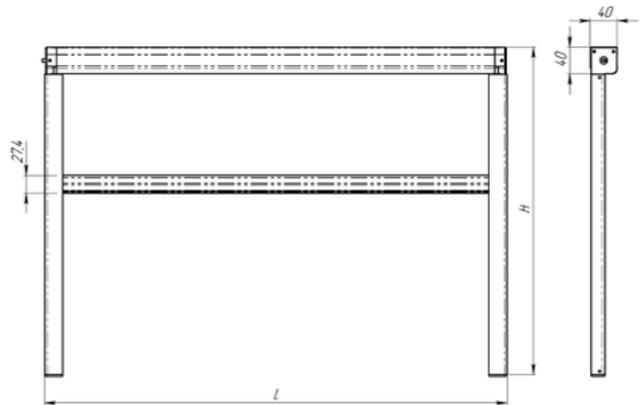
Conçu pour protéger contre le rayonnement direct du soleil à l'intérieur des véhicules et une cabine de conducteur (machiniste). Ils s'appliquent sur des surfaces droites et en pente. Installation latérale du guide.

Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les éléments en acier sont peints en aluminium.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of transport. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation of a guide rails..

Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Steel elements and fittings are painted with powder paint in same color like aluminum. The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	600
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

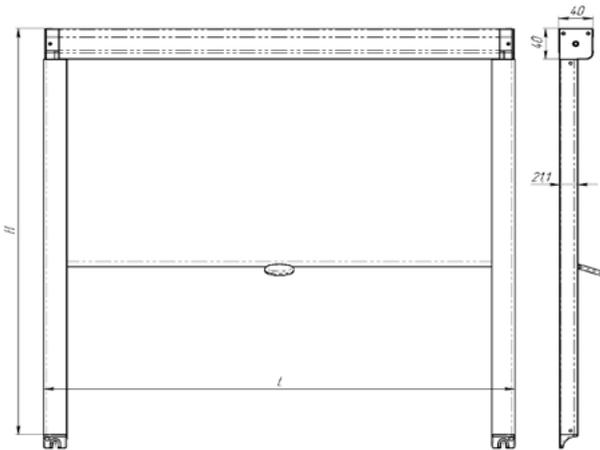
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 93 Rails de guidage en forme de U

fixation - frei

SRT 93 U-shaped guide rails

mounting- brake



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	150	1000

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Pour une utilisation dans les vitres droites et inclinées de la cabine. Montage latéral par glissières.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

Les éléments en acier et les fixations sont en acier galvanisé.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party. For vertical and sloping cab windows. Side mounting with help of guides.

Steel elements and fixings are made of galvanized steel. Broad range of colours of special fabrics RAL.

Steel elements and fixings are made of galvanized steel.

Broad range of colours of special fabrics.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 94 Incliné avec guides droits

SRT 94 Sloping with straight guides



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Pour une utilisation avec les vitres droites et inclinées de la cabine. Montage au plafond ou latéral. Store à enrouleur avec guides droits. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

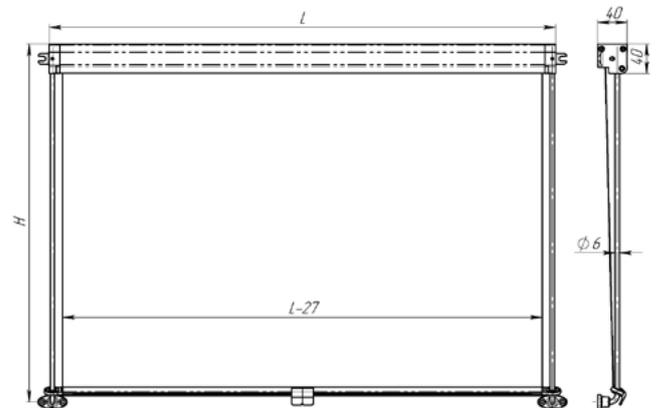
Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

For vertical and sloping cab windows. Ceiling or side mounting. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	2000
Hauteur H mm	150	1000

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

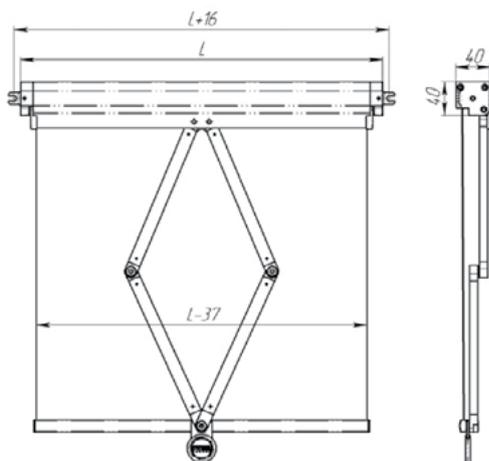
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 100 Pantographe central

SRT 100 Central pantograph



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Sans guide. Verrouillage et déverrouillage à l'aide d'un pantographe. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec feutre pulvérisé.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. Framework fixation and unblocking. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 101 Pantographe central, placé derrière le tissu

SRT 101 Central pantograph



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

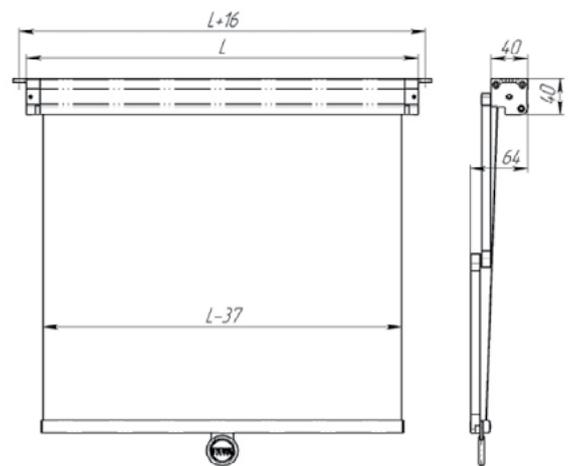
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Sans guide. Verrouillage et déverrouillage à l'aide d'un pantographe. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec feutre pulvérisé.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. Framework fixation and unblocking. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

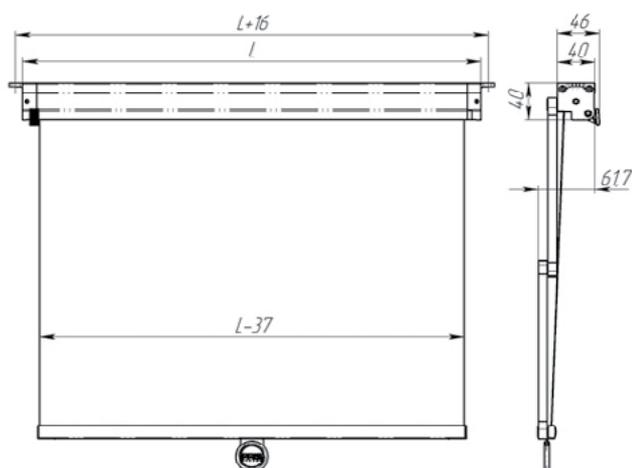
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 102 Pantographe latéral, placé derrière le tissu

commande par touche de pression

SRT 102 Lateral pantograph

button type control



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1200
Hauteur H mm	150	600

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Verrouillage et déverrouillage par touche de pression. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec feutre pulvérisé. Do rolet proponujemy specjalne tkaniny o dużej palecie kolorów.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. There is button type fixation and unblocking of spring-loaded frame. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

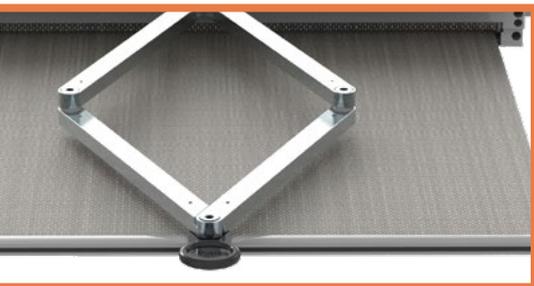
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 103 Pantographe central

commande à bouton-poussoir
SRT 103 Central pantograph
button-control



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Monté au plafond.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Sans rails de guidage. Fixation et déverrouillage du cadre à ressort à l'aide des boutons. Le cadre est réalisé en profilé aluminium avec du feutre pulvérisé ou peint à la poudre à la demande du client dans n'importe quelle couleur RAL. Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

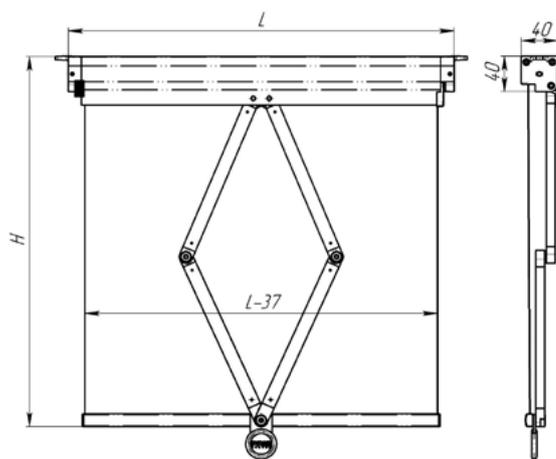
They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The frame is made of aluminium profile with felt spray or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Without guides.

Attaching and unlocking the spring-loaded frame using the buttons.

The frame is made of aluminium profile with felt spraying or powder painted on request of the customer in any RAL colour.

Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

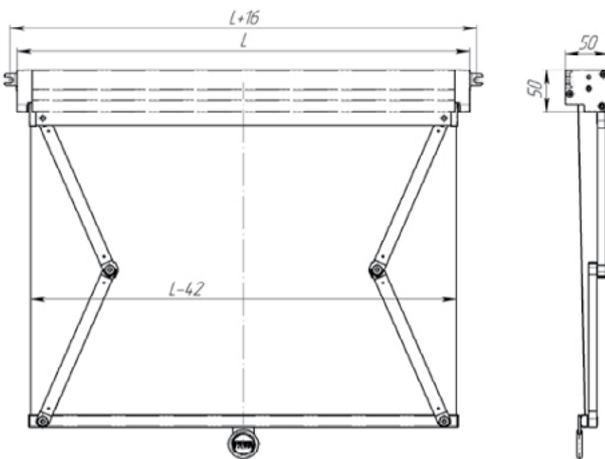
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 110 Lateral pantograph

SRT 110 Lateral pantograph



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1600
Hauteur H mm	150	600

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Sans guide. Verrouillage et déverrouillage à l'aide d'un pantographe. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec feutre pulvérisé.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. Framework fixation and unblocking. The frame is made with aluminum profiles, covered with flock spraying.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 120 Pantographe central

avec commande électrique 12V/24V

SRT 120 Central pantograph

with electrical control 12V/24V



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

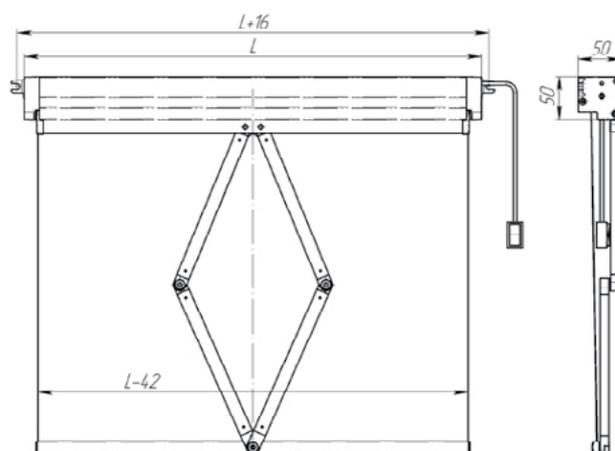
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Sans guide. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec feutre pulvérisé. Commande via un commutateur à touches (haut-stop-bas).

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. The frame is made with aluminum profiles covered with flock spraying. Control is carried out by the key (up-stop-down)

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

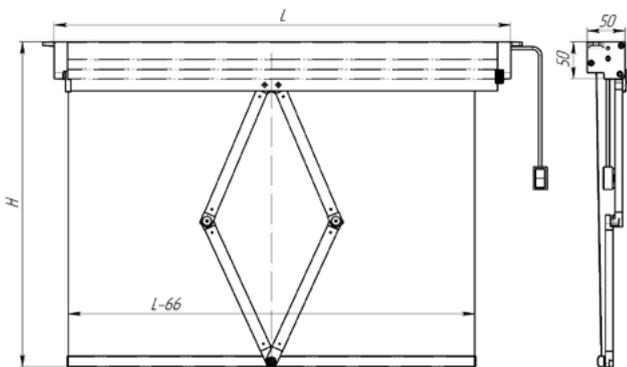
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 120 EL Pantographe central

avec commande électrique 12 V/24 V et avec système de levage de secours

SRT 120 EL Central pantograph

with 12 V/24 V electrical control and an emergency raising system



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Monté au plafond. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Le cadre est réalisé en profilé aluminium avec du feutre pulvérisé ou peint à la poudre à la demande du client dans n'importe quelle couleur RAL. Fixation de la position aux points d'extrémité. Gestion par bouton (haut - arrêt - bas). Fonction de levage et d'abaissement de secours des stores en mode manuel, après avoir déverrouillé le moteur après avoir appuyé sur le bouton.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Position mounting at end points. Button control (up- stop- down).

Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button.

Broad range of colours of special fabrics.

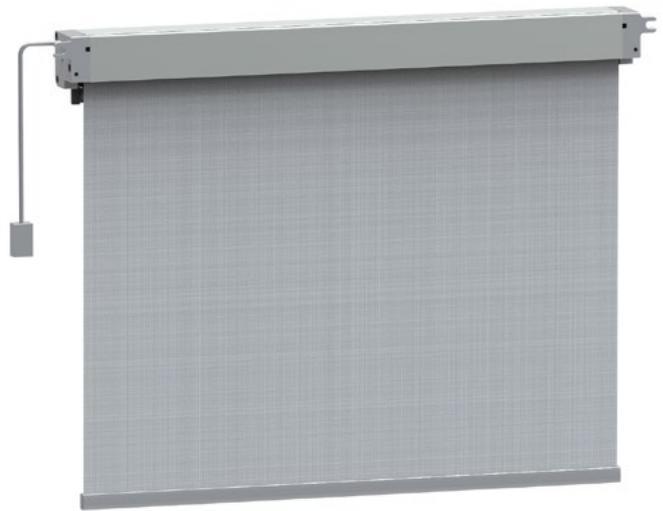
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 121 Pantographe latéral

avec commande électrique 12V/24V

SRT 121 Lateral pantograph

with electrical control 12V/24V



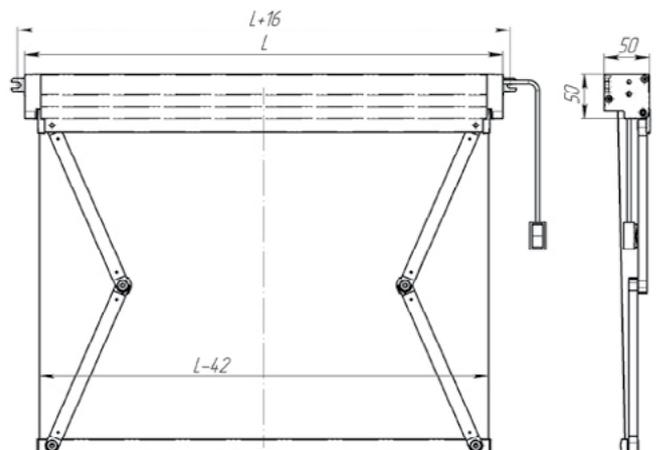
Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Sans guide. Installation de plafond ou latérale. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec feutre pulvérisé. Commande via un commutateur à touches (haut-stop-bas). Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. Roller blinds are without the guide rails. The frame is made with aluminum profiles with flock spraying. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	1600
Hauteur H mm	150	600

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

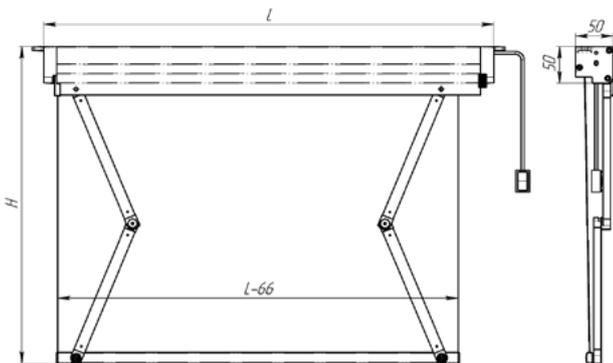
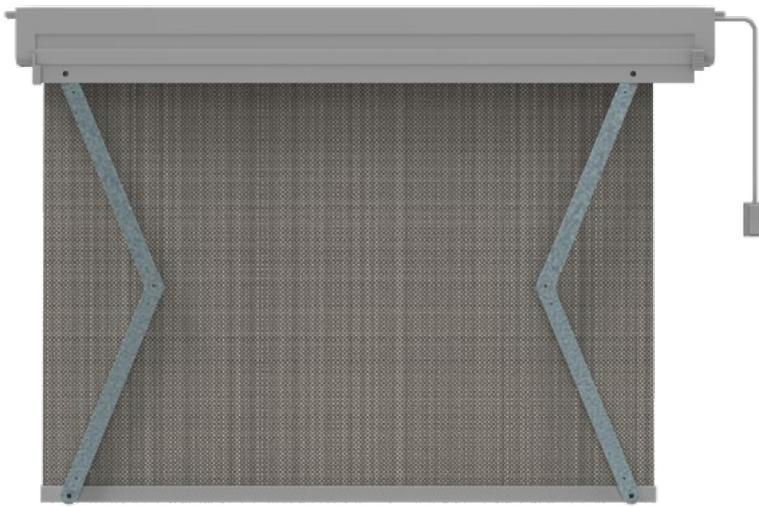
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 121 EL Pantographe latéral

avec commande électrique 12 V/24 V et système de levage de secours

SRT 121 EL Side pantograph

with electrical control 12 V/24 V and an emergency raising system



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Monté au plafond. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Le cadre est réalisé en profilé aluminium avec du feutre pulvérisé ou peint à la poudre à la demande du client dans n'importe quelle couleur RAL. Fixation de la position aux points d'extrémité. Gestion par bouton (haut - arrêt - bas). Fonction de levage et d'abaissement de secours des stores en mode manuel, après avoir déverrouillé le moteur après avoir appuyé sur le bouton. Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour.

Position mounting at end points. Button control (up- stop- down).

Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button.

Broad range of colours of special fabrics.

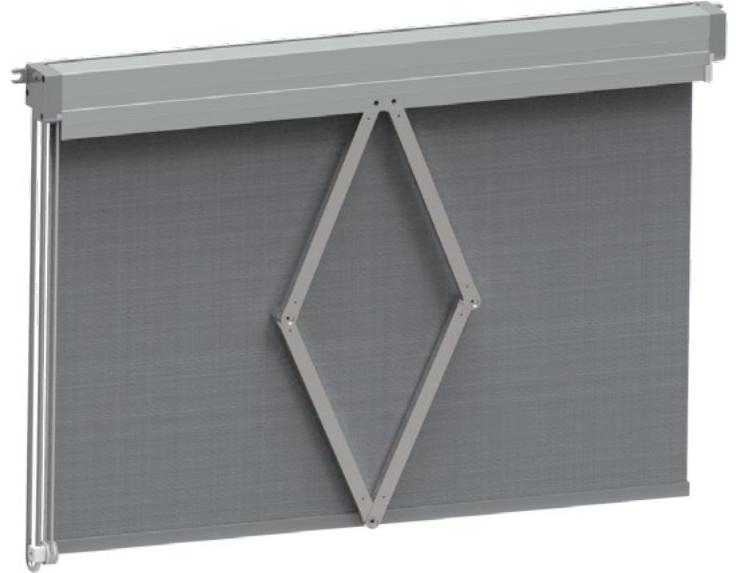
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 122 Pantographe central

contrôle de la chaîne, guides à tringle autoportants

SRT 122 Central pantograph

chain operated, self-kept guide rails



Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions. Ils sont fabriqués selon les dimensions du client.

Guide d'un côté. Installation de plafond ou latérale.

Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec flock pulvérisé. Le pliage et le dépliement se font en tirant sur la chaîne.

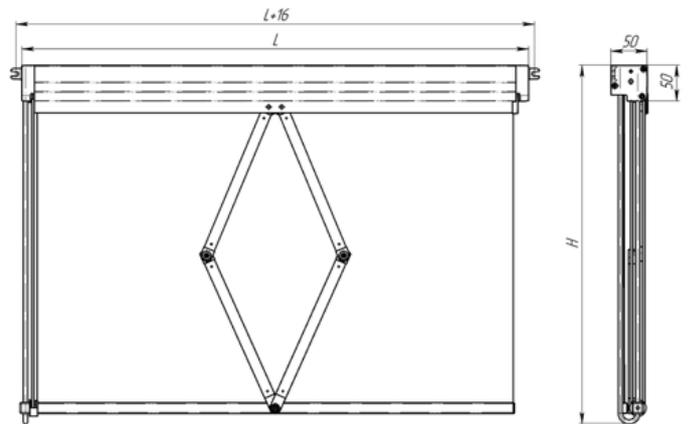
Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The frame is made with aluminum profiles, covered with felt spraying.

Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

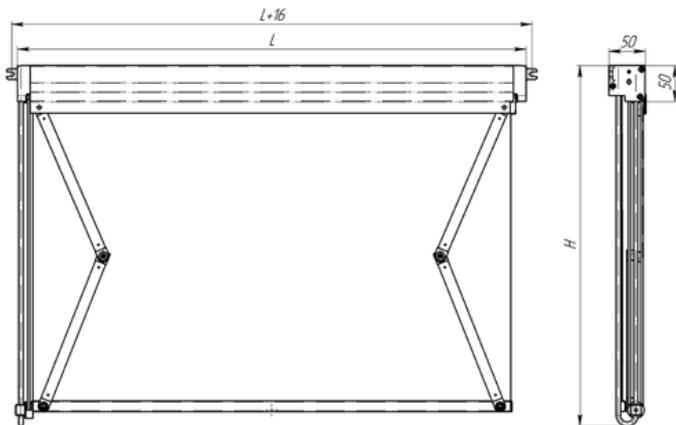
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 123 Pantographe latéral

contrôle de la chaîne, guides à tringle autoportants

SRT 123 Lateral pantograph

chain operated, self-kept guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	1200
Hauteur H mm	150	600

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions. Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Guide d'un côté. Installation de plafond ou latérale.

Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec flock pulvérisé. Le pliage et le déploiement se font en tirant sur la chaîne.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The frame is made with aluminum profiles, covered with flock spraying.

Carried out by rewinding the chain.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

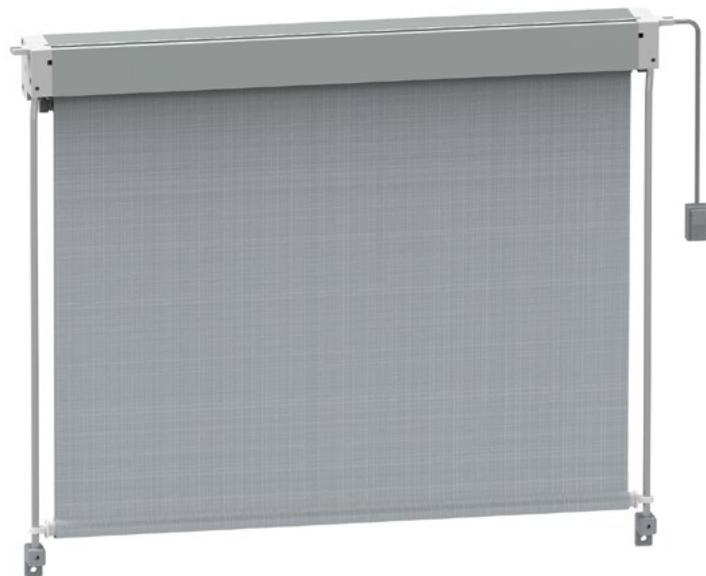
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 130 Pour les fenêtres très larges

avec commande électrique 12V/24V

SRT 130 Lateral pantograph

with electrical control 12V/24V and guide rails



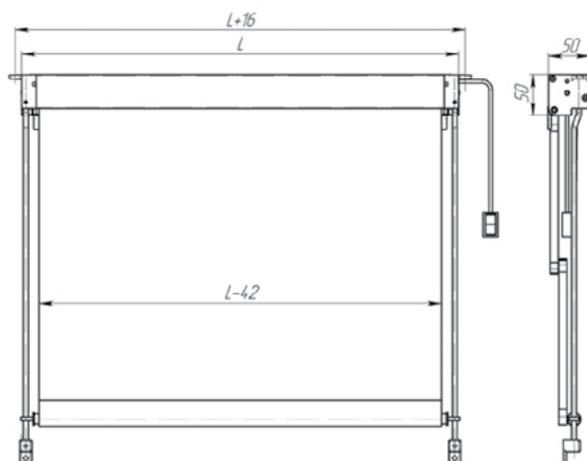
Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Pantographe réalisé en profil d'aluminium avec feutre pulvérisé. Commande via un commutateur à touches (haut-stop-bas).

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment. Produced according to the sizes provided by the customer. Ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. The frame is made of aluminum profiles with flock spraying. Control is carried out by the key (up-stop-down).

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

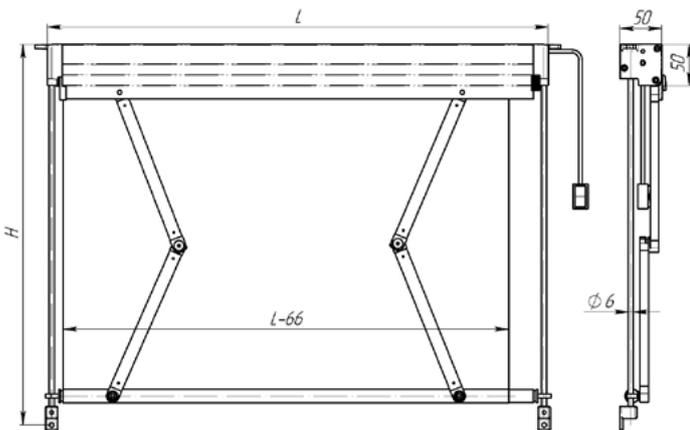
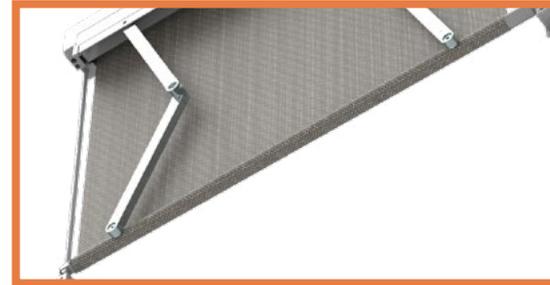
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 130 EL Pantographe latéral

avec commande électrique 12 V/24 V, guides droits et système de levage de secours

SRT 130 EL Side pantograph

with 12 V/24 V electric control, straight guides and an emergency raising system



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	1500

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Monté au plafond. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Store à enrouleur avec guides droits. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Le cadre est réalisé en profilé aluminium avec du feutre pulvérisé ou peint à la poudre à la demande du client dans n'importe quelle couleur RAL. Fixation de la position aux points d'extrémité. Gestion par bouton (haut - arrêt - bas).

Fonction de levage et d'abaissement de secours des stores en mode manuel, après avoir déverrouillé le moteur après avoir appuyé sur le bouton.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Position mounting at end points. Button control (up- stop- down).

Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 131 Pantographe latéral

avec commande électrique 12 V/24 V et rails de guidage en U

SRT 131 Side pantograph

with 12 V/24 V electric control and U-shaped guides



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Monté au plafond. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Store à rouleau avec guides en forme de U. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Le cadre est réalisé en profilé aluminium avec du feutre pulvérisé ou peint à la poudre à la demande du client dans n'importe quelle couleur RAL. Fixation de la position aux points d'extrémité.

Gestion par bouton (haut - arrêt - bas).

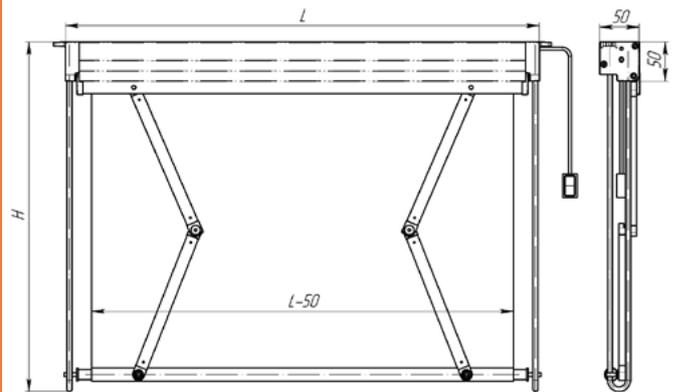
Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with U-shaped guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Position mounting at end points.

Button control (up-stop-down).

Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	600

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

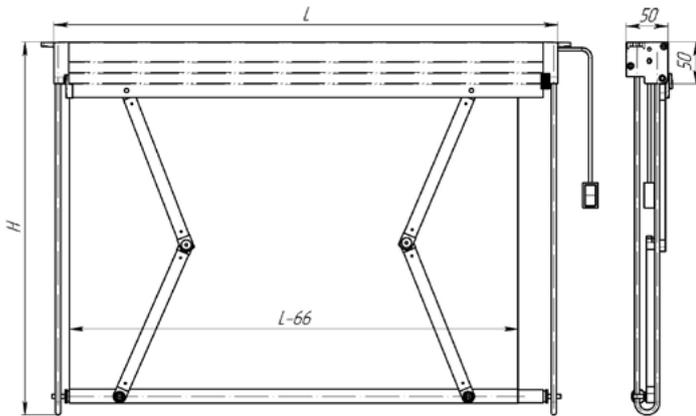
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 131 EL Pantographe latéral

avec commande électrique 12 V/24 V, glissières en U et système de levage de secours

SRT 131 EL Side pantograph

with 12 V/24 V electrical control, U-shaped guides and an emergency raising system



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	3000
Hauteur H mm	150	600

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Monté au plafond. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Store à rouleau avec guides en forme de U. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Le cadre est réalisé en profilé aluminium avec du feutre pulvérisé ou peint à la poudre à la demande du client dans n'importe quelle couleur RAL. Fixation de la position aux points d'extrémité. Gestion par bouton (haut - arrêt - bas). Fonction de levage et d'abaissement de secours des stores en mode manuel, après avoir déverrouillé le moteur après avoir appuyé sur le bouton. Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling-mounted. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with U-shaped guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. The frame is made of aluminium profile with felt sprayin or powder painted on request of the customer in any RAL colour. Position mounting at end points. Button control (up - stop - down). Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 140 Mécanisme intégré avec les guides

SRT 140 In the box with guide rails



Conçu pour protéger contre le rayonnement direct du soleil à l'intérieur des véhicules.

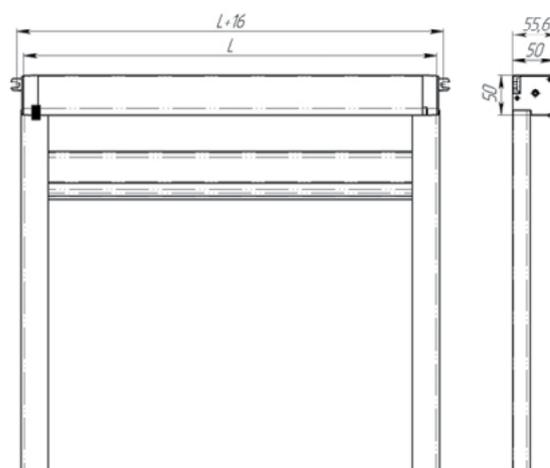
Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation latérale du guide. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Les guides sont réalisés en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouillage par touche de pression.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Designed for protection against direct sunlight, for salons of transport. Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request. The guide rails are made with anodized aluminum or stainless steel. There is button type unblocking.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

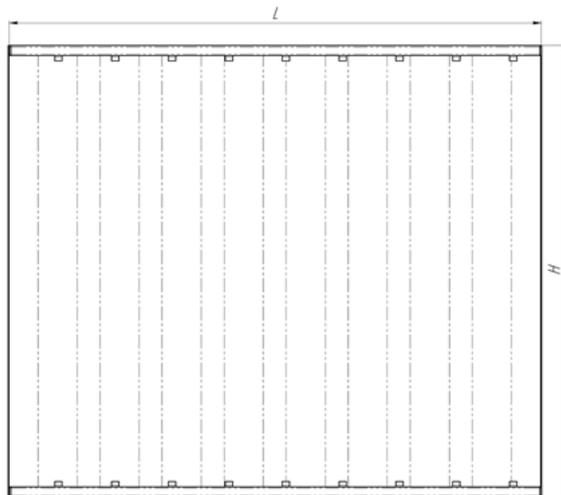
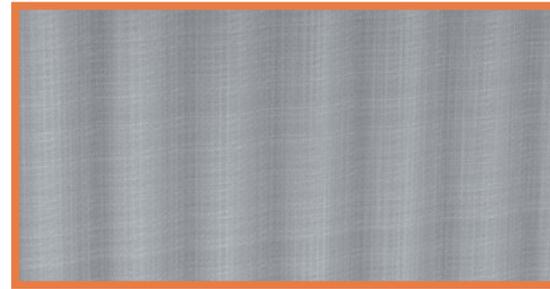
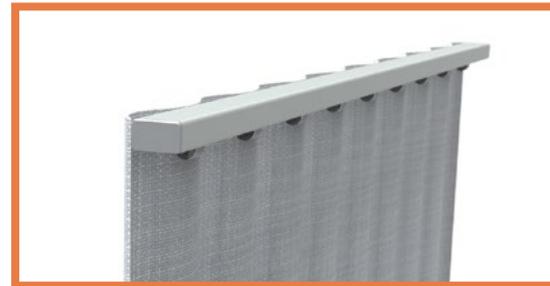
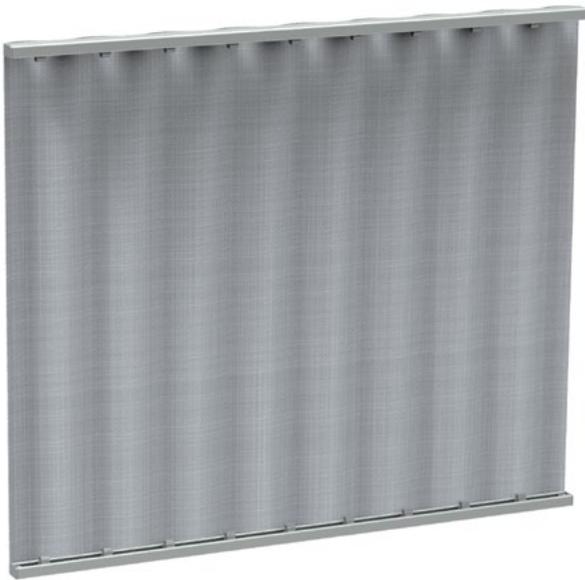
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 150 Tirage blind horizontal

SRT 150 Puling blind horizontal



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	200	3000
Hauteur H mm	200	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas ;
- une facilité d'utilisation ;
- un montage aisé ;
- une longue période d'utilisation.

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers et autobus.

Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. l'installation guide horizontalement. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Developed to protect against direct sunlight, for salons of passenger's carriages and busses.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.

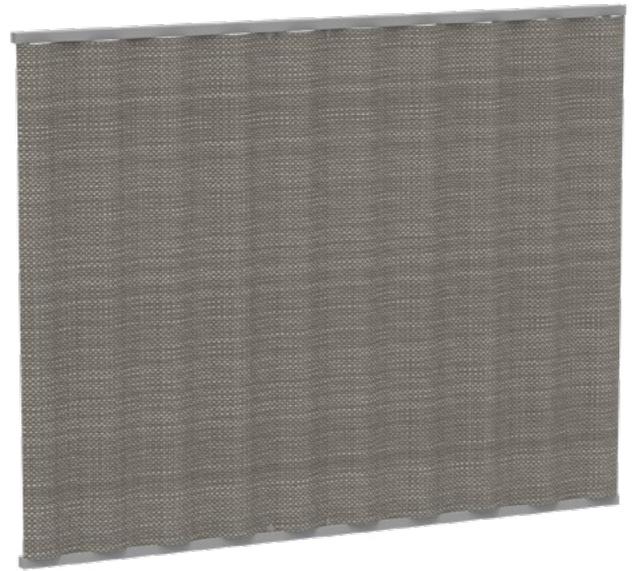
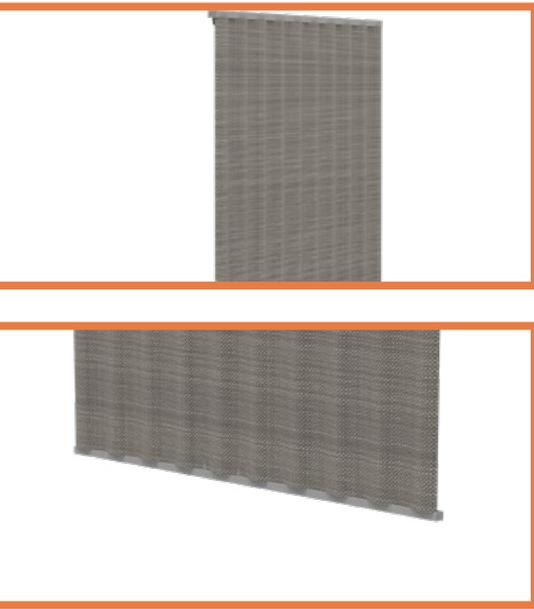
The system provides:

- bottom rail fixation at any width level;
- smooth and noiseless running left and right;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

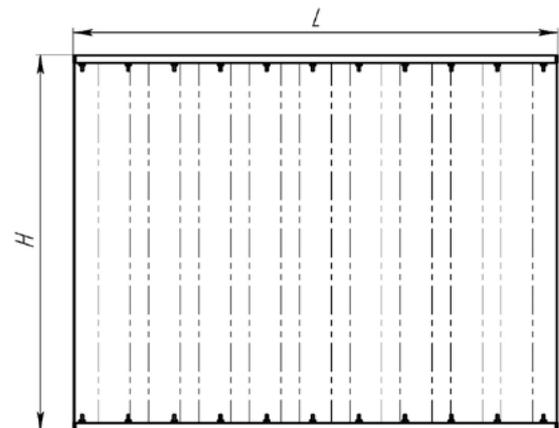
SRT 151 Rideaux avec fixation cachée

SRT 151 Curtains with concealed fixing



Ils sont utilisés pour protéger contre les rayons directs du soleil qui pénètrent dans les voitures de train de voyageurs. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client. Montage à l'aide de guides. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux. Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne..

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party. Mounting with help of guides. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Broad range of colours of special fabrics.



	Minimal	Maximal
Breite L mm	200	3000
Höhe H mm	200	1500

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

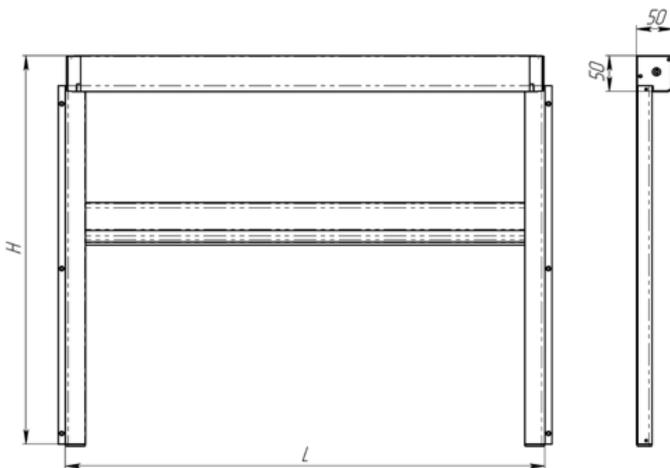
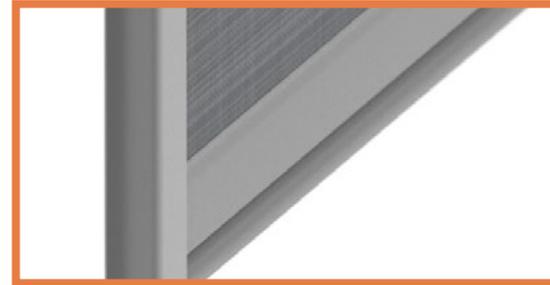
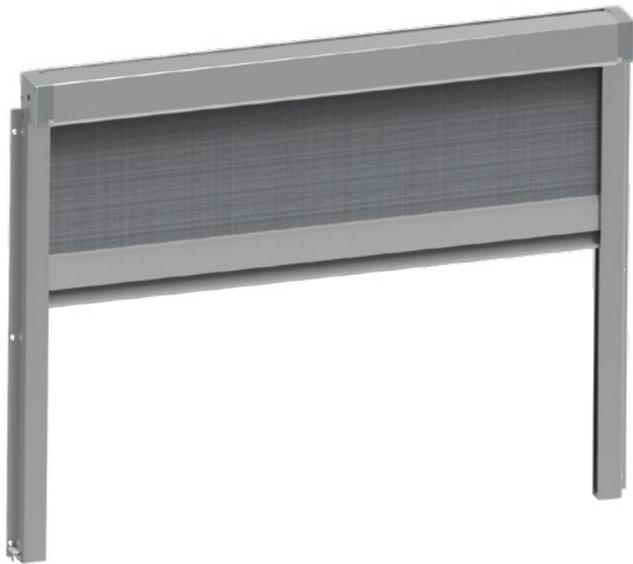
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 160 Guides standards profilés en U

SRT 160 U-shaped guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Conçu pour protéger contre le rayonnement direct du soleil à l'intérieur des véhicules et une cabine de conducteur (machiniste). Installation latérale du guide.

Installation latérale du guide.

Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Designed for protection against direct sunlight, for salons of transport. Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation of guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

Steel elements and fittings are painted with powder paint in same color like aluminum.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

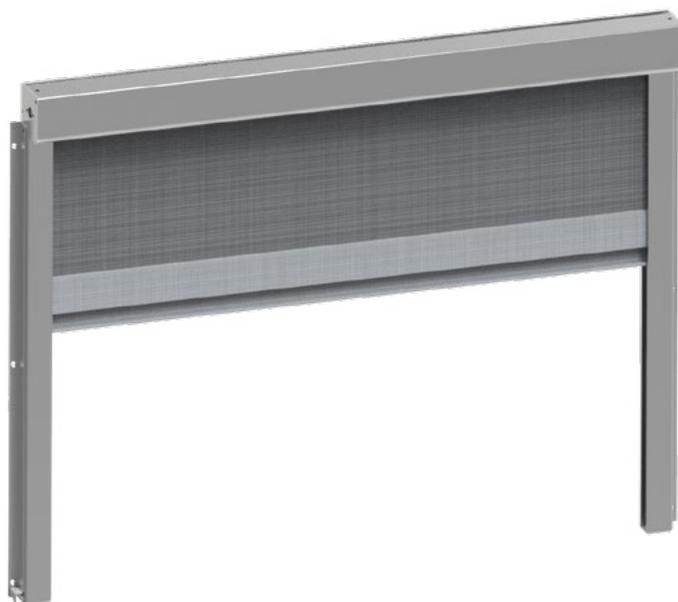
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 161 Guides standards profilés en U

SRT 161 U-shaped guide rails



Conçu pour protéger contre le rayonnement direct du soleil à l'intérieur des véhicules et une cabine de conducteur (machiniste). Installation latérale du guide.

Installation latérale du guide.

Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

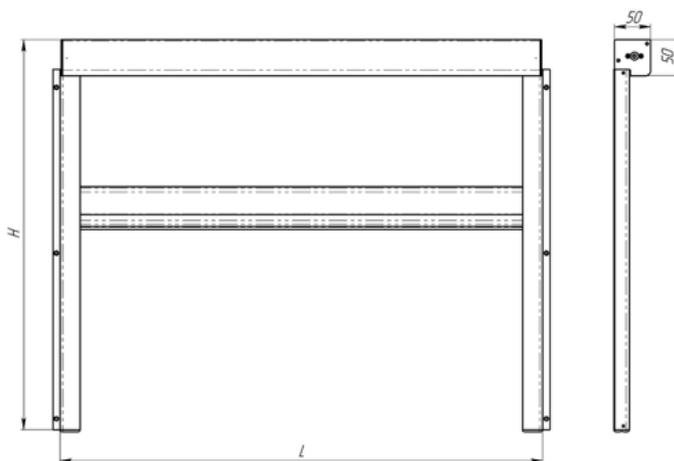
Developed to protect against direct sunlight, for salons of transport.

Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation of guide rails. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

Steel elements and fittings are painted with powder paint in same color like aluminum.

The system is offered in a large color spectrum of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

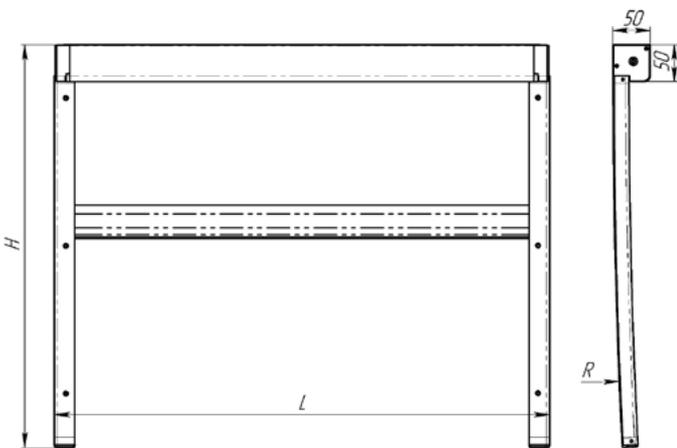
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 162 Guides courbés en forme de U dans un boîtier

SRT 162 Bent U-shaped guides in the box



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	300	1500

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

Ils sont utilisés pour protéger contre les rayons directs du soleil qui pénètrent dans les voitures de train de voyageurs. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Montage latéral sur glissières. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Les éléments en acier et les fixations sont en acier et revêtus par poudrage dans la couleur des profilés en aluminium. Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of guides.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

The steel elements and fixings are made of steel and powder-coated in the colour of the aluminium profiles.

Broad range of colours of special fabrics.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

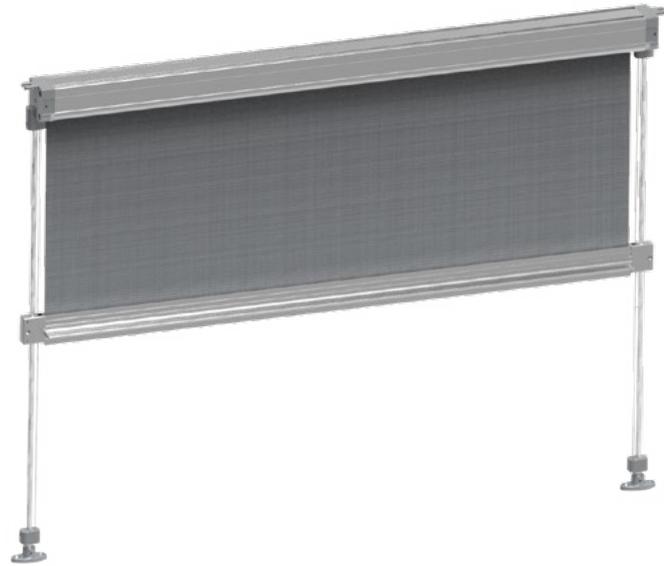
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 190 Guides à tringle simples

mécanisme de liaison

SRT 190 Straight round guide rails

rope mechanism



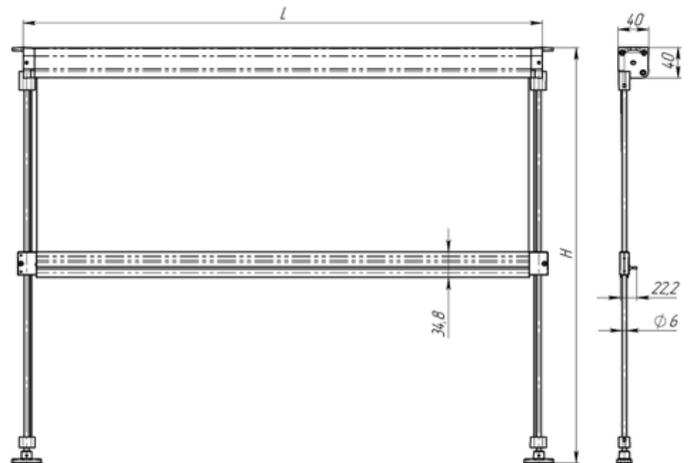
Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans une cabine de conducteur (machiniste) de locomotives, bus, tramways, trolleybus, grues et camions. Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation de plafond ou latérale. Peut être monté sur la surface à n'importe quel degré d'écart. Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL.

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Designed for protection against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes, special equipment and for salons of transport.

Produced according to the sizes provided by the customer. Lateral or ceiling installation. Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL at the customer request.

The system is offered in a large color spectrum of special textile.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	2000
Hauteur H mm	300	1200

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- un mouvement fluide et silencieux vers le haut ou le bas;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

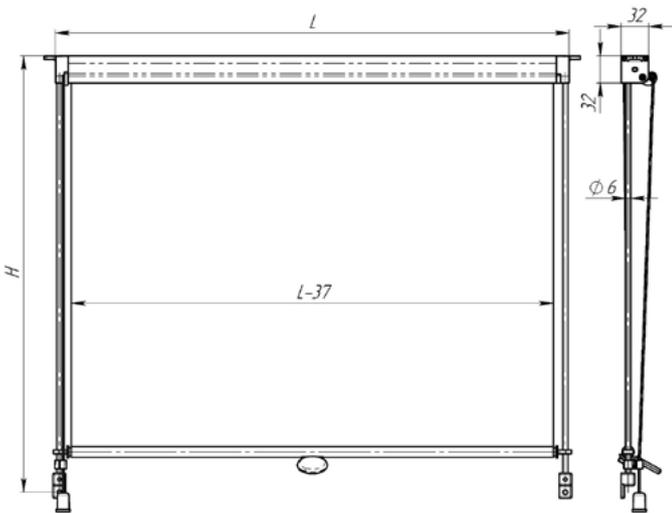
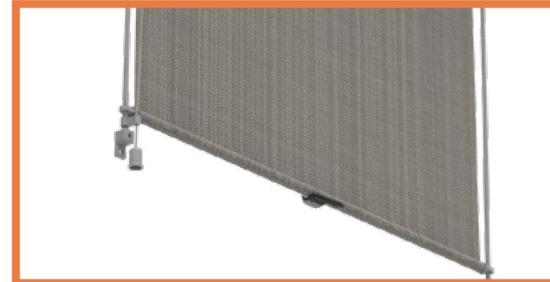
The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- smooth and noiseless running up and down;
- easy maintenance;
- easy assembling;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 200 Guides ronds droits

SRT 200 Straight round guides



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	300	1000

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client. Montage au plafond ou latéral.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Store à enrouleur avec guides droits. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Fixation et déverrouillage.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel. Tap mounting and unlocking.

Broad range of colours of special fabrics.

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 201 Guides ronds droits

commande par bouton-poussoir
SRT 201 Straight round guides
button control



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

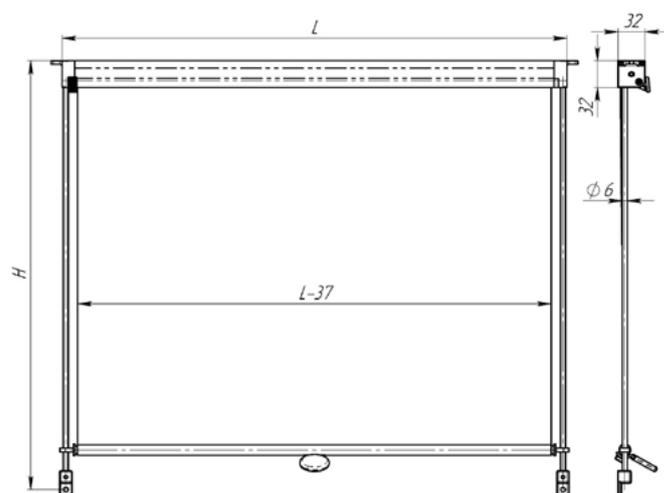
Montage au plafond ou latéral. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Store à enrouleur avec guides droits. Les guides sont en aluminium anodisé ou en acier inoxydable. Déverrouiller avec le bouton.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Roller shutter with straight guides. The guides are made of anodized aluminium or stainless steel.

Button unlocking. Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1500
Hauteur H mm	300	1000

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

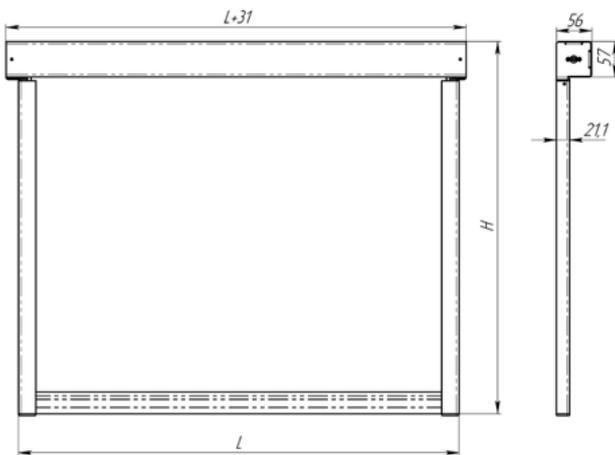
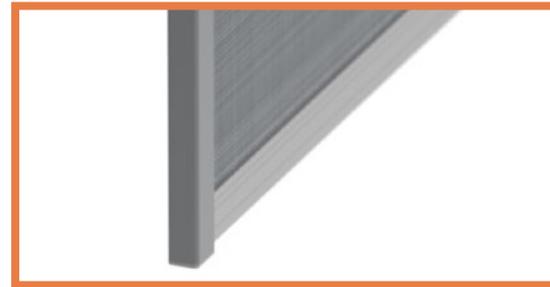
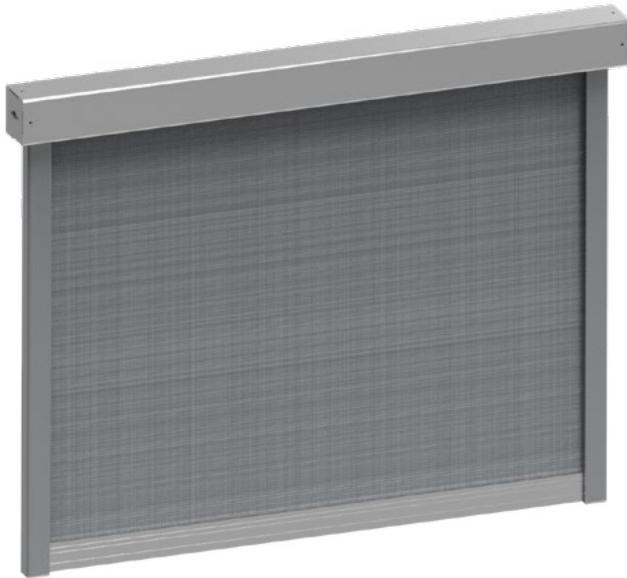
The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 210 Guides standards profilés en U

avec commande électrique 12V/24V
SRT 210 U-shaped guide rails
with electrical control 12V/24V and guide rails



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2500
Hauteur H mm	150	1500

Le système garantit:

- le blocage des stores à la hauteur désirée;
- une facilité d'utilisation;
- un montage aisé;
- une longue période d'utilisation;

Conçus pour protéger du rayonnement direct du soleil dans les wagons de passagers. Ils sont fabriqués selon les dimensions du client. Installation latérale du guide.

Les stores sont en aluminium spécial, anodisé ou laqué sur demande du client dans toutes les couleurs RAL. Peut être monté à la surface à n'importe quel degré d'écart.

Commande via un commutateur à touches (haut-stop-bas). Verrouillage de position aux points terminaux

Pour les stores, nous proposons des tissus spéciaux dans une palette de couleurs très large.

Designed for protection against direct sunlight, for cabin of the driver (machinist) of electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special equipment.

Produced according to the sizes provided by the customer.

Lateral installation of guide rails.

Roller blinds are made with special aluminum profiles, anodized or painted by powder paint any color RAL according the customer request. Fixation of position is at end spots. Control is carried out by the key (up-stop-down). The system is offered in a large color spectrum of special textile.

The system provides:

- bottom rail fixation at any height level;
- easy maintenance;
- easy installation;
- long operation term.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 210 EL Glissières en U

avec commande électrique 12 V/24 V et système de levage de secours

SRT 210 EL P-shaped guides

with 12 V/24 V electric control and an emergency raising system



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

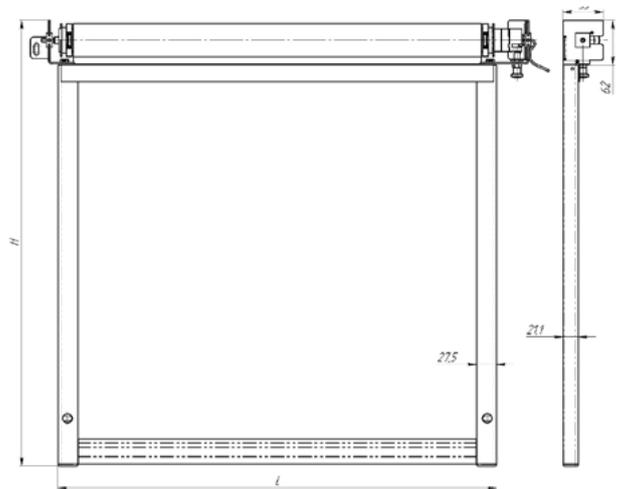
Montage latéral par glissières et éléments de fixation. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

Fixation de la position aux points d'extrémité. Gestion par bouton (haut - arrêt - bas). Fonction de levage et d'abaissement de secours des stores en mode manuel, après avoir déverrouillé le moteur après avoir appuyé sur le bouton.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They protect against direct sunlight entering the (engine) driver's cab: electric locomotives, buses, trams, trolleybuses, cranes and special-purpose vehicles. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of guides and brackets. The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order. Position mounting at end points. The roller can be established at any angle an inclination. Button control (up - stop - down). Emergency roller shutter raising and lowering function in manual mode, after unlocking the engine after pressing the button. Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2500
Hauteur H mm	150	1500

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

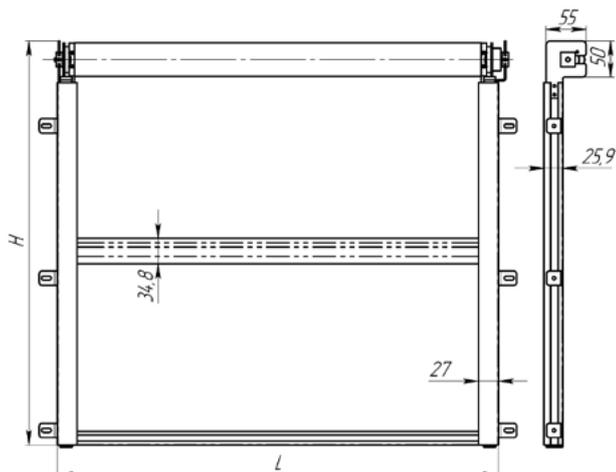
Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 212 EL Glissières en forme de U

avec commande électrique 12 V/24 V pour panneaux

SRT 212 EL P-shaped guides

with 12 V/24 V electrical control for panels



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	400	2000
Hauteur H mm	150	1500

Ils sont utilisés pour protéger contre les rayons directs du soleil qui pénètrent dans les voitures de train de voyageurs. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Montage latéral par l'intermédiaire de supports latéraux fixés aux rails de guidage. Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande. Fixation de la position aux points d'extrémité. Les volets roulants peuvent être établis sous n'importe quel angle de l'inclinaison. Gestion par bouton (haut - arrêt - bas). Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Side mounting with help of side brackets attached to the guides.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Position mounting at end points. The roller can be established at any angle an inclination. Button control (up - stop - down).

Broad range of colours of special fabrics.

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 220 Fixation en position fermée

bobine

SRT 220 Fixing in closed position

coil



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Montage au plafond ou latéral.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

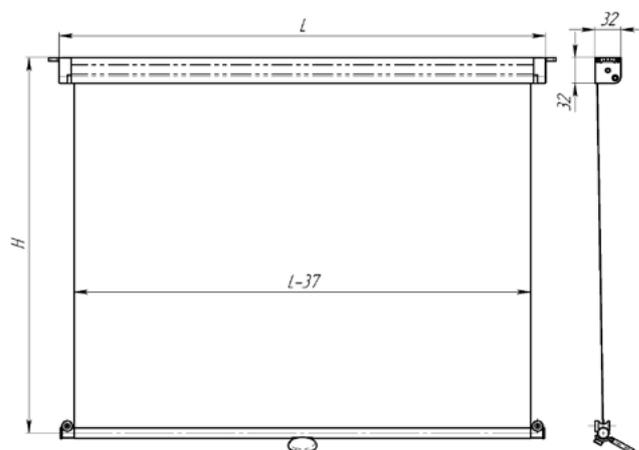
Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	300	1000

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

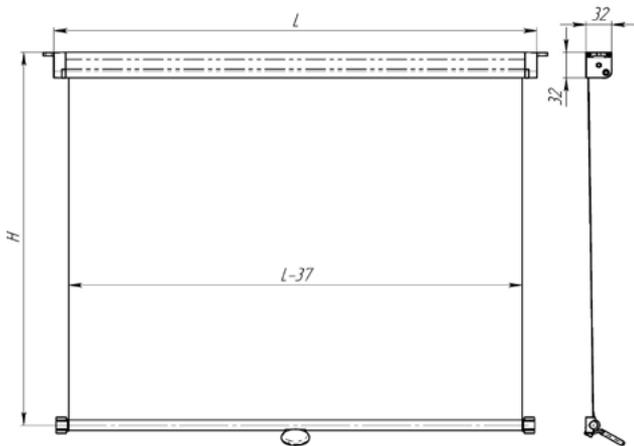
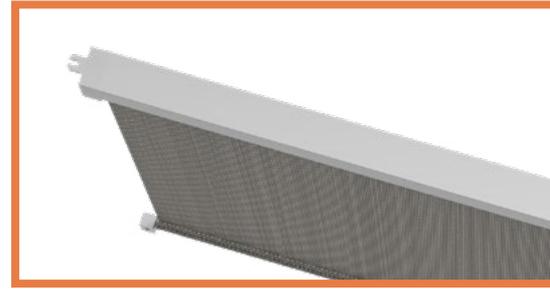
- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 221 Fixation magnétique

en position fermée

SRT 221 Magnetic fixing
in closed position



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	300	1000

Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Montage au plafond ou latéral.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

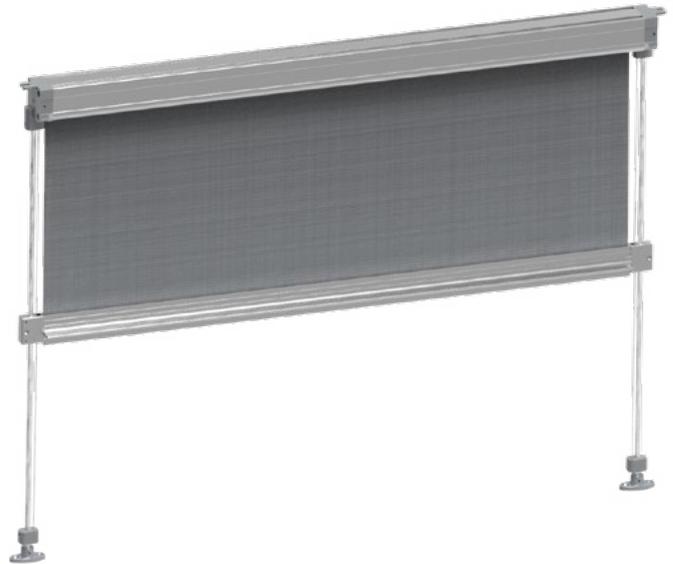
- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

SRT 222 Fixation

avec clip en position fermée

SRT 222 Catch-fixing
in closed position



Ils protègent contre les rayons directs du soleil entrant dans la cabine du conducteur (conducteurs) : locomotives électriques, autobus, tramways, trolleybus, grues et véhicules spéciaux. Ils sont fabriqués selon les dimensions spécifiées par le client.

Montage au plafond ou latéral.

Les volets roulants sont fabriqués à partir de profilés spéciaux en aluminium, anodisés ou thermolaqués dans n'importe quelle couleur RAL selon la commande.

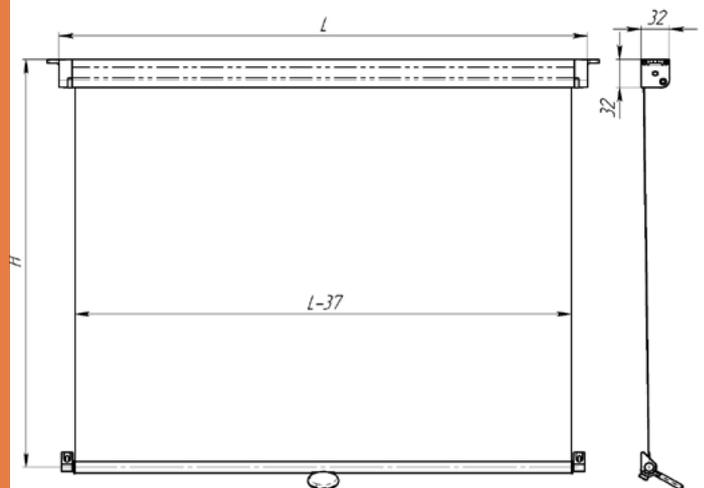
Large gamme de couleurs pour les tissus spéciaux.

They are used for protection against direct sunlight entering passenger train carriages. They are manufactured in accordance with the dimensions specified by the ordering party.

Ceiling or side mounting.

The roller shutters are made of special aluminium profiles, anodized or powder coated in any RAL colour according to order.

Broad range of colours of special fabrics.



	Minimum	Maximum
Largeur L mm	300	1000
Hauteur H mm	300	1000

Le système fournit:

- fixation du rail de guidage pour un réglage quelconque de la position en hauteur ;
- mouvement doux et silencieux vers le haut et vers le bas ;
- facile à utiliser ;
- installation pratique ;
- longue durée de vie.

The system provides:

- attachment of the guide rail in any height position;
- smooth and silent movement up and down;
- ease of use;
- convenient mounting;
- long service life.

Les volets roulants sont conformes aux exigences des normes sanitaires et de sécurité incendie de l'Ukraine, de la Fédération de Russie et de l'Union européenne.
The roller shutters comply with the requirements of sanitary and fire safety standards in the Ukraine, Russian Federation and European Union.

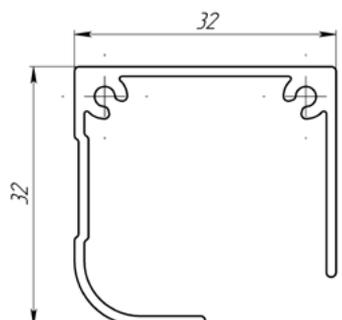
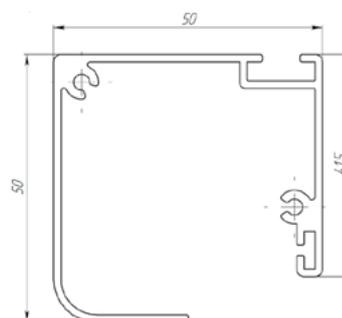
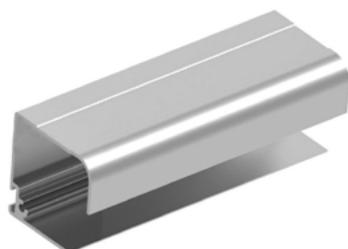
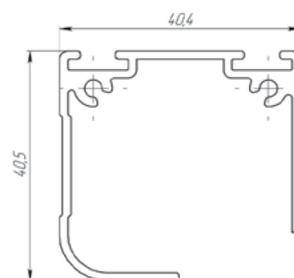
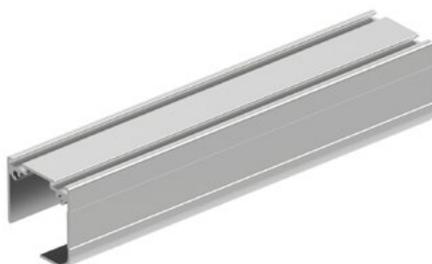
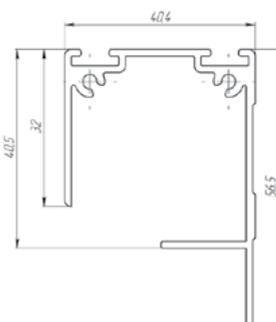
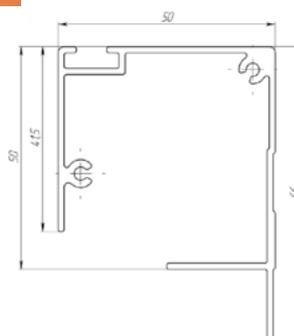
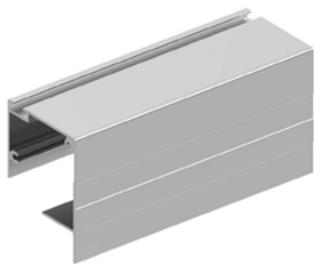


COMPOSANTS

THE COMPONENTS

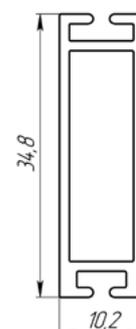
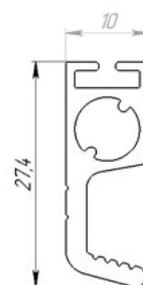
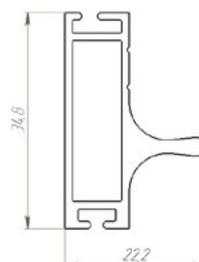
Profil d'aluminium pour le logement

The aluminum boxes



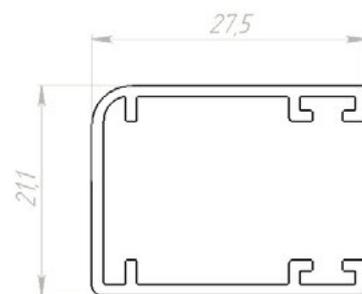
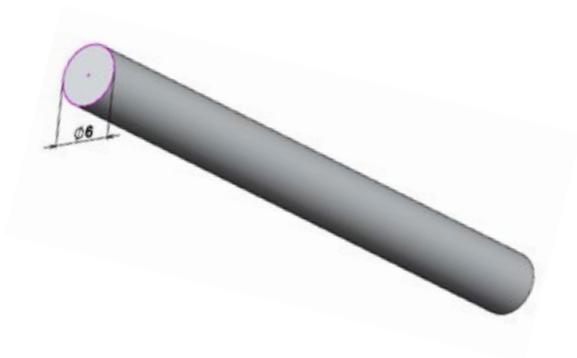
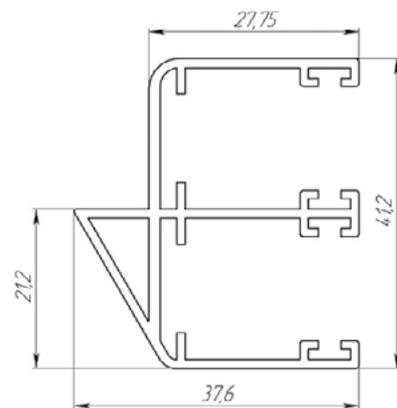
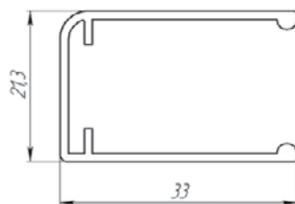
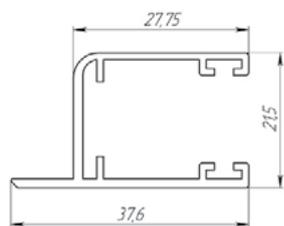
Barres inférieures

Bottom rails



Guide d'aluminium

The aluminum guide rails



Prise de rail de guidage

Guide rail plug



Fixation des guides de retenue

The fasteners of the guide rails and holders



The extenders

The extenders



Supports

The brackets



Poignées de direction

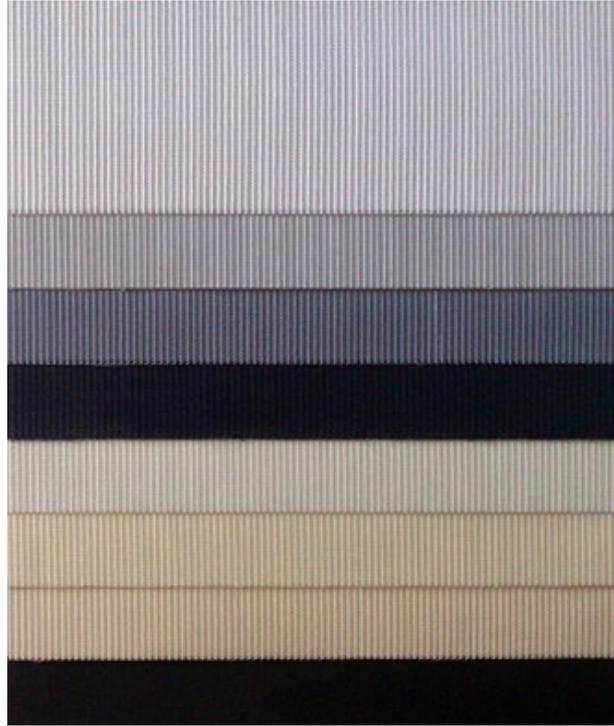
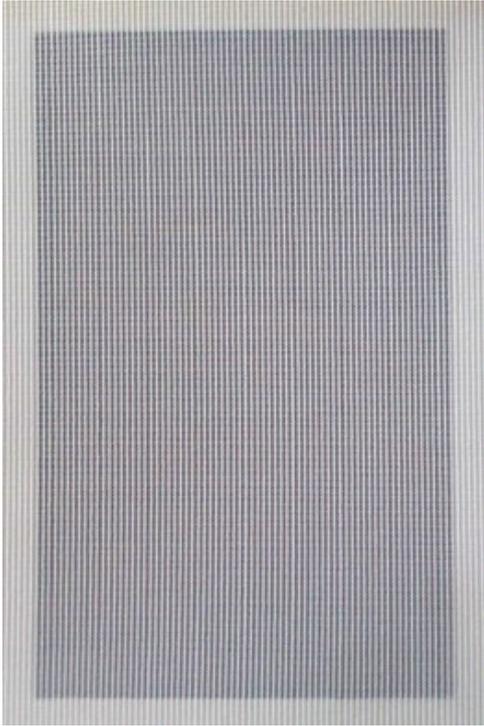
The operating handles



TISSUS

FABRIC





0170

0171

0193

0173

0184

0183

0172

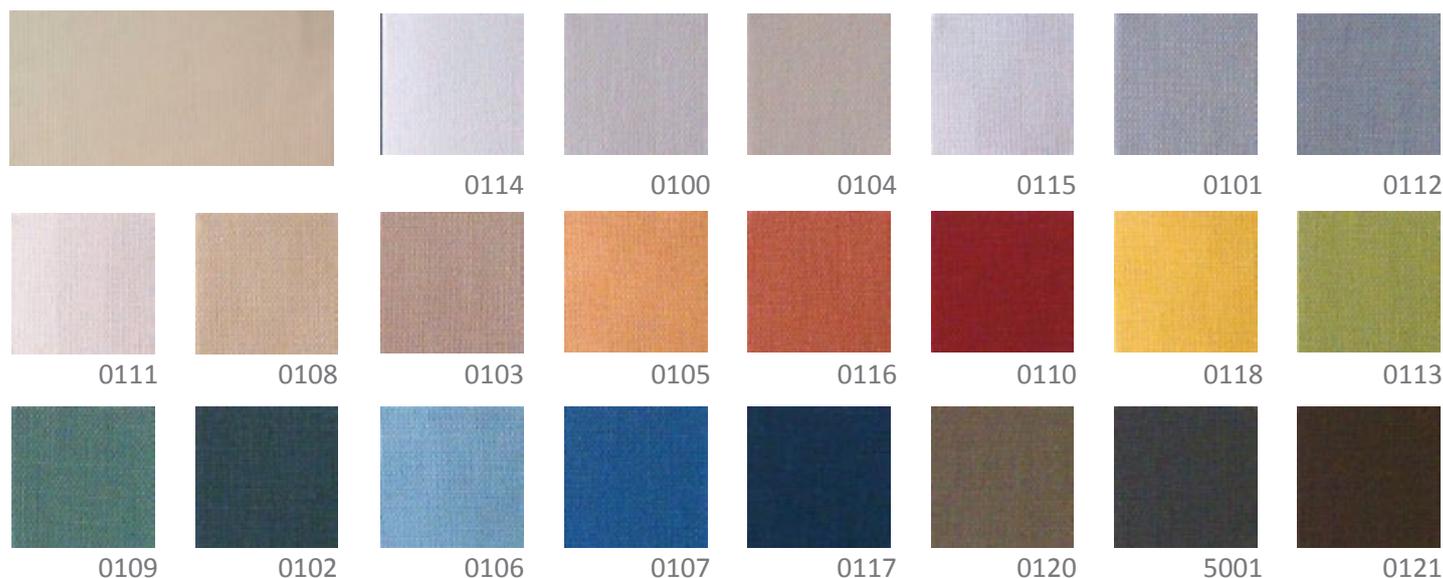
0191

Données techniques Technical data



Tissu de base Basic fabric	100% PES	Tenue de la couleur Color fastness	>5
Poids g/m2 Weight g/sqm	170	Retardateur de feu Fire retardant	DIN 4102 B1
Epaisseur Thickness mm	0.45	Epaisseur Width mm	2.400/127/89

Code de la couleur Color code	Transmission de la lumière % Light transmission %	Réflexion de la lumière % Light reflection %	Absorption de la lumière % Light absorption %	Facteur d'ouverture % Openness factor %	Transmission de la lumière solaire % Solar transmission %	Réflexion de la lumière solaire % Solar reflection %	Absorption de la lumière solaire % Solar absorption %	Transmission des UV % UV Transmission %	g tot ²	Coefficient d'ombrage FC Shading Coefficient FC
0170	51	40	9	28	52	39	9	47	0.51	0.71
0171	45	33	22	23	49	34	17	35	0.53	0.74
0172	48	37	15	28	49	35	16	36	0.53	0.74
0173	24	7	69	23	39	25	36	27	0.57	0.79
0183	47	48	5	23	47	42	8	28	0.48	0.67
0184	51	45	4	23	15	43	6	32	0.50	0.69
1191	30	5	65	23	45	22	33	30	0.59	0.81
1193	37	21	42	23	48	32	20	33	0.54	0.76



Données techniques Technical data

Tissu de base Basic fabric	100% PES	Tenue de la couleur Color fastness	>5-6
Poids g/m2 Weight g/sqm	210	Retardateur de feu Fire retardant	DIN 4102 B1
Epaisseur Thickness mm	0.30	Epaisseur Width mm	2.450/250/127/89



Code de la couleur Color code	Transmission de la lumière % Light transmission %	Réflexion de la lumière % Light reflection %	Absorption de la lumière % Light absorption %	Facteur d'ouverture % Openess factor %	Transmission de la lumière solaire % Solartransmission %	Réflexion de la lumière solaire % Solar reflexion %	Absorption de la lumière solaire % Solar absorption %	Transmission des UV % UV Transmission %	g tot ²	Coefficient d'ombrage FC Shading Coefficient FC
0100	18	75	7	-	21	66	13	0	0.37	0.50
0101	5	52	43	-	8	51	41	0	0.47	0.40
0102	0	17	83	-	2	21	77	0	0.56	0.78
0103	11	60	29	-	14	57	29	0	0.41	0.57
0104	17	72	11	-	19	65	16	0	0.37	0.52
0105	7	51	42	-	16	56	28	0	0.41	0.58
0106	6	43	51	-	15	53	32	0	0.43	0.59
0107	1	21	78	-	9	40	51	0	0.48	0.67
0108	14	67	19	-	17	60	23	0	0.40	0.55
0109	1	35	64	-	8	43	49	0	0.47	0.65
0110	1	13	86	-	5	29	66	0	0.53	0.74
0111	18	78	4	-	20	69	11	0	0.36	0.50
0112	4	43	53	-	9	47	44	0	0.45	0.63
0113	9	54	37	-	13	49	38	0	0.44	0.62
0114	20	78	2	-	21	70	9	4	0.35	0.49
0115	15	67	18	-	18	62	20	0	0.39	0.54
0116	3	33	64	-	11	46	43	0	0.46	0.63
0117	0	10	90	-	3	23	74	0	0.56	0.78
0118	15	67	18	-	18	58	24	0	0.40	0.58
0120	2	30	68	-	4	29	67	0	0.52	0.74
0121	0	11	89	-	1	12	87	0	0.59	0.84
5001	3	29	68	-	4	28	68	0	0.53	0.74

SUNBLOCK



Données techniques Technical data



Tissu de base Basic fabric	100% PES	Tenue de la couleur Color fastness	>5
Poids g/m2 Weight g/sqm	340	Retardateur de feu Fire retardant	DIN 4102 B1
Epaisseur Thickness mm	0.35	Epaisseur Width mm	2.180/127/89

Code de la couleur Color code	Transmission de la lumière % Light transmission %	Réflexion de la lumière % Light reflection %	Absorption de la lumière % Light absorption %	Facteur d'ouverture % Openess factor %	Transmission de la lumière solaire % Solartransmission %	Réflexion de la lumière solaire % Solar reflexion %	Absorption de la lumière solaire % Solar absorption %	Transmission des UV % UV Transmission %	g tot²	Coefficient d'ombrage FC Shading Coefficient FC
1120	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1121	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1122	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1123	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1124	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1125	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1126	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1127	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1128	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1129	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1130	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1131	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1132	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1133	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1134	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1135	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1170	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1171	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48
1172	0	83	17	-	0	70	30	0	0.35	0.48

SUNBLOCK DS



Données techniques Technical data

Tissu de base Basic fabric	100% PES	Tenue de la couleur Color fastness	>5
Poids g/m2 Weight g/sqm	340	Retardateur de feu Fire retardant	DIN 4102 B1
Epaisseur Thickness mm	0.35	Epaisseur Width mm	2.180/127/89
PVC free	YES	Metallized	NO
Oekotex	YES		



Code de la couleur Color code	Transmission de la lumière % Light transmission visible % DIN EN 410-1998	Réflexion de la lumière % Light reflexion Visible % DIN EN 410-1998	Absorption de la lumière % Light absorption Visible % DIN EN 410-1998	Facteur d'ouverture % Openess factor %	Réflexion de la lumière solaire % Solar reflexion % DIN EN 410-1998	Réflexion de la lumière solaire % Solar reflexion % DIN EN 410-1998	Absorption de la lumière solaire % Solarabsorption % DIN EN 410-1998	Transmission des UV % UV Transmission %	Transmission totale de l'énergie solaire Total solar energy Transmittance gtot DIN EN 13363.1-2003	Coefficient d'ombrage FC Shading Coefficient Fc DIN EN 14501-2006
0351	0	5	95	-	0	12	88	0	0.63	0.88
0352	0	8	92	-	0	25	75	0	0.55	0.76
0354	0	82	18	-	0	66	34	0	0.26	0.63
0355	0	61	39	-	0	57	43	0	0.32	0.45
0356	0	78	22	-	0	6	39	0	0.30	0.41
0357	0	50	50	-	0	151	49	0	0.37	0.51
0358	0	65	35	-	0	56	44	0	0.33	0.46
0359	0	28	72	-	0	44	56	0	0.41	0.57
0360	0	8	92	-	0	18	82	0	0.60	0.83
0361	0	15	85	-	0	19	81	0	0.59	0.823



CERTIFICATS

CERTYFICATES

Certificats Certificates

<p>ul. J. Chłopińskiego 50 04-275 Warszawa tel. +48 22 473 13 70 fax. +48 22 610 75 97</p>	<p>INSTYTUT KOLEJNICTWA Laboratorium Badań Materiałów i Elementów Konstrukcji LK Pracownia Materiałów Nietematowych</p>	<p>PCIA Polskie Centrum Instytutu</p>		<p>BIORATORIUM BADAŃ MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW KONSTRUKCJI LK Polska Izba Techniczna</p> <p>SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A28/16 z badań ogólnych</p>
	<p>SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A28/16 Strona 1/11</p>			

SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A28/16 z badań ogólnych

Zleciłodawca: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Władysława Łokietka 6A lok.12
30-010 Kraków

Zlecenie: podpisane Oświadczenie o przyjęciu oferty nr IK.LK-3006-25/A/16 z dnia 25.01.2016 r. oraz umowa nr IK.E-A/45/22/2016 z dnia 21.03.2016 r.

Przedmiot badań: próbki tkaniny

Opis obiektów badań: Symbol – VISTA
skład 100% PES, gr. 0,45 mm, 170 g/m², kolor jasnoszary
Producent – Versidag INDUTEX GmbH, Industriestr. 56,
Krefeld 47803, Niemcy
Przeznaczenie – rolety w taborze szynowym

Metoda badania: ISO 5660-1:2015 Plastics – Reaction-to-fire tests-Heat release, smoke production and mass loss rate – Part 1: Heat release rate (cone calorimeter method) and smoke production rate (dynamic measurement); ISO 5658-2:2006 Reaction to fire tests – Spread of flame – Part 2: Lateral spread on building and transport products in vertical configuration; PN-EN ISO 5659-2:2013 Tworzywa sztuczne. Wytworzenie dymu Część 2: Oznaczanie gęstości optycznej dymu metodą testu jednokomorowego; PN-EN 45545-2:2013 Kolejnictwo. Ochrona przeciwpożarowa w pojazdach szynowych. Część 2: Wymagania dla materiałów i elementów w zakresie właściwości palnych – Załącznik C.

Zakres badań: wg wymagań PN-EN 45 545-2 (R1): maksymalna średnia szybkość wydzielania ciepła (MARHE), krytyczny strumień ciepła (CFE), gęstość optyczna dymu w 4 min. (D_{4m}), właściwa gęstość optyczna dymu w 4 min. (VOF₄), standardowy indeks toksyczności (CIT₄).

Data i sposób przyjęcia obiektu do badań: 24.02.2016 r., próbki dostarczone przez Pocztę Polską z protokołem pobrania próbek z dn. 01.02.2016 r.

Daty wykonania badań: 31.03.2016 r., 07.04.2016 r., 14.04.2016 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu.
Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
Sprawozdanie zawiera 11 ponumerowanych stron.

Warszawa 18.04.2016 r.

<p>ul. J. Chłopińskiego 50 04-275 Warszawa tel. +48 22 473 13 70 fax. +48 22 610 75 97</p>	<p>INSTYTUT KOLEJNICTWA Laboratorium Badań Materiałów i Elementów Konstrukcji LK Pracownia Materiałów Nietematowych</p>	<p>PCIA Polskie Centrum Instytutu</p>		<p>BIORATORIUM BADAŃ MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW KONSTRUKCJI LK Polska Izba Techniczna</p> <p>SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A29/16 z badań ogólnych</p>
	<p>SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A29/16 Strona 1/11</p>			

SPRAWOZDANIE Nr IK.LKA22.A29/16 z badań ogólnych

Zleciłodawca: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Władysława Łokietka 6A lok. 12
30-010 Kraków

Zlecenie: podpisane Oświadczenie o przyjęciu oferty nr IK.LK-3006-25/A/16 z dnia 25.01.2016 r. oraz umowa nr IK.E-A/45/22/2016 z dnia 21.03.2016 r.

Przedmiot badań: próbki tkaniny

Opis obiektów badań: Symbol – Sunmate
skład 100% PES, gr. 0,30 mm, 210 g/m², kolor jasnoszary
Producent – Versidag INDUTEX GmbH, Industriestr. 56,
Krefeld 47803, Niemcy
Przeznaczenie – rolety w taborze szynowym

Metoda badania: ISO 5660-1:2015 Plastics – Reaction-to-fire tests-Heat release, smoke production and mass loss rate – Part 1: Heat release rate (cone calorimeter method) and smoke production rate (dynamic measurement); ISO 5658-2:2006 Reaction to fire tests – Spread of flame – Part 2: Lateral spread on building and transport products in vertical configuration; PN-EN ISO 5659-2:2013 Tworzywa sztuczne. Wytworzenie dymu Część 2: Oznaczanie gęstości optycznej dymu metodą testu jednokomorowego; PN-EN 45545-2:2013 Kolejnictwo. Ochrona przeciwpożarowa w pojazdach szynowych. Część 2: Wymagania dla materiałów i elementów w zakresie właściwości palnych – Załącznik C.

Zakres badań: wg wymagań PN-EN 45545-2 (R1): maksymalna średnia szybkość wydzielania ciepła (MARHE), krytyczny strumień ciepła (CFE), gęstość optyczna dymu w 4 min. (D_{4m}), właściwa gęstość optyczna dymu w 4 min. (VOF₄), standardowy indeks toksyczności (CIT₄).

Data i sposób przyjęcia obiektu do badań: 24.02.2016 r., próbki dostarczone przez Pocztę Polską z protokołem pobrania próbek z dn. 01.02.2016 r.

Daty wykonania badań: 31.03.2016 r., 07.04.2016 r.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu.
Sprawozdanie bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
Sprawozdanie zawiera 11 ponumerowanych stron.

Warszawa 18.04.2016 r.

PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MOTORYZACJI AUTOMOTIVE INDUSTRY INSTITUTE

ul. Jagiellońska 15, 01-981 Warszawa,
tel. +48 22 777 99 00, fax. +48 22 777 51 00
www.pimot.pl, e-mail: biuro@pimot.pl
ul. Chałubińskiego 15, 01-981 Warszawa, tel. +48 22 777 99 00, fax. +48 22 777 51 00
www.pimot.pl, e-mail: biuro@pimot.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr: BLM.022.16H
TEST REPORT No.:

NAZWA LABORATORIUM / LABORATORY NAME
Laboratorium Badań Materiałowych
Material Testing Laboratory

TEMAT BADANIA / TEST TITLE
Badanie palności materiału Modena wg wymagań Regulaminu EKG ONZ nr 118.02 (załącznik 8)

Test of the flammability of material Modena according to requirements of Regulation UNECE No 118.02 (annex 8)

Pracodawca / Orderer: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Władysława Łokietka 6A lok. 12
30-010 Kraków, Polska

Zam. z datą / Order date: 2016-04-20 Nr zlecenia / Code: KPK-16/18/5-BLM

Data wydania / Issue date: 2016-05-16

Nazwisko / Name: Andrzej Zawistowski
Podpis / Signature: [Signature]

Osoba prowadząca / Leading person: Andrzej Zawistowski

Wynik egz.: 4 Egi. nr: 2 Liczba stron: 4 + 1 zał.
Number of copies: Copy number: Number of pages:

UWAGA / NOTE: Sprawozdanie nie może być powielane bez pisemnej zgody Kierownika Laboratorium Materiałowych. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu. The test report may not be reproduced without the express written consent of Automotive Industry Institute. The test results refers only to the tested object.

BLM.022.16H Załącznik nr 1/Attachment no 1

<p>PRZEMYSŁOWY INSTYTUT MOTORYZACJI WARSZAWA AUTOMOTIVE INDUSTRY INSTITUTE IN WARSAW</p>		<p>PROTOKÓŁ Z BADAŃ wg Regulaminu nr 118 EKG ONZ (załącznik nr 8) TEST REPORT acc. to Regulation No 118 UN ECE (annex no 8)</p>							
<p>Laboratorium Badań Materiałowych Material Testing Laboratory</p>									
Badający / Tester: P.Kadyk A.Dudek A.Zawistowski	Data badania / Date of test: 13.05.2016	Zleciłodawca / Orderer: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.	Modena						
Miejsce badania / Place of test: BLM - PIMOT	Nr bad. / Obiektu Tested object No: 01716050	Wyrób / Nr wyrzbu Article/Article No: ---	Skład / Components: poliester 100% polyester 100%						
Data wpływu pocztą / Received on: 10.05.2016	Wyniki badań / Test results								
<p>Diagnoza / Length Szerokość / Width Grubość próbki / Sample thickness (mm)</p>		<p>Uwagi (obserwacje) / Remarks (observations)</p>							
1	560 x 170 x 0,34 - 0,35	<p>■ próbka nie zapala się sample does not ignite próbka zapala się podczas działania płomienia przez 5 sekund i płonie przez co najmniej kolejne 5 sekund po odjęciu płomienia sample ignites up while the flame is applying for 5 seconds and burns at least another 5 seconds after removal of the igniting flame</p>							
2	560 x 170 x 0,34 - 0,35	<p>■ próbka zapala się pod działaniem płomienia przez 15 sekund sample ignites up while the flame is applying for 15 seconds</p>							
3	560 x 170 x 0,34 - 0,35	<p>■ próbka gaśnie przed osiągnięciem 1-go punktu pomiarowego sample extinguishes before it reaches the first measuring point</p>							
4	560 x 170 x 0,34 - 0,35								
5	560 x 170 x 0,34 - 0,35								
6	560 x 170 x 0,34 - 0,35								
Próbka nr / Sample No:	Czas trwania palenia t ₁ / Burning time t ₁ (s)	Odcinek spalony d ₁ / Burning length d ₁ (mm)	Szybkość palenia v ₁ / Burning rate v ₁ (mm/min)	Czas trwania palenia t ₂ / Burning time t ₂ (s)	Odcinek spalony d ₂ / Burning length d ₂ (mm)	Szybkość palenia v ₂ / Burning rate v ₂ (mm/min)	Czas trwania palenia t ₃ / Burning time t ₃ (s)	Odcinek spalony d ₃ / Burning length d ₃ (mm)	Szybkość palenia v ₃ / Burning rate v ₃ (mm/min)
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<p>Uwaga / Note: temp.: 21,4 °C wilgotność powietrza: 53,1% próbki nr 1 - 3 nie zapalają się podczas działania płomienia przez 5 sekund samples no 1 - 3 not lights up while the flame is applying for 5 seconds próbki nr 4 - 6 nie zapalają się podczas działania płomienia przez 15 sekund samples no 4 - 6 not lights up while the flame is applying for 15 seconds</p>									
Data / Date: 13.05.2016	Podpis osoby wykonującej badania / Signature: [Signatures]		Sprawozdanie / Report: [Signatures]			Laboratorium Badań Materiałowych / Material Testing Laboratory			



SYCHTA LABORATORIUM Sp. J.
Laboratorium Badań Palności Materiałów
ul. Ofiar Stutthofu 90
72-010 Police



AB 1501

RAPORT Z BADAŃ

Wasz znak: 1/02/2017

Nasz znak: SL/Z-035/EN45545-R1/055/2017 Police, dnia 24.02.2017 r.

Metody badań:

- ISO 5658-2:2006+A1:2011. Badanie reakcji na ogień. Rozprzestrzenianie płomienia - Część 2: Koherentne rozprzestrzenianie płomienia na wyrobkach badawczych i zapłonowych w konfiguracji pionowej.
- PN-EN-ISO 5659-2:2012. Tworzywa sztuczne. Wytwarzanie dymu - Opisanie gęstości optycznej dymu metodą tlenku jodokomponentowego.
- ISO 5660-1:2015. Badanie reakcji na ogień. Intensywność wydzielania ciepła, emisja dymu i szybkość ubytku masy. Część 1. Badanie intensywności wydzielania ciepła.
- PN-EN ISO 11925-2:2010 - Badania reakcji na ogień - Zaprężenie wyrobów poddawanych bezpośrednio działaniu płomienia - Część 2. Badania przy działaniu poboczego płomienia.
- PN-EN 45545-2:2013+A1:2015. Kolejnictwo - Ochrona przeciwpożarowa w pojazdach szynowych - Część 2: Wymagania dla materiałów i elementów w zakresie właściwości palnych

Cel badań: Spełnienie wymagań normy PN-EN 45545-2 w zakresie R1.

Zamawiający: PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.
Henryka Sienkiewicza 90
32-064, Rudawa

Materiał: SUNBLOCK DS

Opis składu:
- 100 % PES
- gęstość 340 g/m³
- grubość 0,3 mm

Producent/dostawca: Verseldag INDUTEX GmbH
Industriest. 56
Krefeld 47803
Niemi

Spełnienie wymagań: Materiał spełnia wymagania R1 normy PN-EN 45545-2:2013+A1:2015 dla poziomu zagrożenia H1 L i H1 L2.

Przedruk i kopiowanie: tylko za zgodą PRIS-SYSTEM Sp. z o.o.

Bez pisemnej zgody Laboratorium Palności Materiałów Sychta Laboratorium Sp. J. sprawozdanie z badań może być kopiowane wyłącznie w całości.

Warunki ważności dokumentu: niniejsze dokument dotyczy wyłącznie badań próbek.

Objętość sprawozdania: niniejsze sprawozdanie zawiera osiem stron.

NIP 8513152392
KRS 000037681

tel./faks 48 913170161
tel. kom. 48 502078884

biuro@sychta.eu
www.sychta.eu



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу сертифікації за № UA.032.CC.0094-18

Registered at the Record of certification bodies under № 15 лютого 2018 р. до 14 лютого 2020 р.

Сертифікат вилано
Сертифікат вилано / Certificate is issued on
ТОВ «Торгівельний будинок ЗГОДА»
69093, м. Запоріжжя, вул. Звенигородська, 9, код ЄДРПУ 36648635
Доручення виробника «Verseldag - INDUTEX GmbH» від 06.02.2018 №1

Продукція
Продукція/Production
Тканина Vista
Для експлуатації ролевих штор пасажирських вагонів локомотивної тяги, моторвагонного рухомого складу залізничного транспорту та інших видів рухомого складу автомобільного і морського транспорту

Вимоги
Вимоги/Requirements
Специфічні вимоги / Specific with the requirements
ДСТУ 4049-2001 «Вагони пасажирські магістральні локомотивної тяги п. 6»;
«Правила класифікації і постройки морських судів» ч. VI, VIII, IX-0-039 «Технічні вимоги щодо забезпечення пожежної безпеки пасажирських вагонів п. 4, ДСТУ 4155-2003 «Захист від пожег. Матеріали текстильні. Метод виробництва на зайнятість»;
ГОСТ 12.1.044-89 «Пожарозрывоопасность веществ и материалов. Номенклатура показателей и методы их определения» пп. 2.14, 2.15, 2.16
показники пожежної безпеки тканини:
- вказовий матеріал;
- на поширенні полум'я по поверхні;
- з високою димотворною здатністю (кофіцієнт димотворення: Dm (глітина) 732 м²/кг, Dm (горіння) 146 м²/кг);
- клас небезпечки за токсичністю продуктів горіння – помірно небезпечні

Виробник
Виробник/Producer
Місце виробництва / Place of production
Verseldag - INDUTEX GmbH (Німеччина)
Industriest. 56, Krefeld, Deutschland, 47803

Сертифікат вилано органом сертифікації
Сертифікат вилано органом сертифікації / Certificate is issued by the certification body
ОС «Центр сертифікації матеріалів та виробів»,
кор. адр.: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А;
пошт. адр.: 03067, м. Київ, вул. Виборзька, 103;
тел.: 221-94-10; 404-88-03; 457-69-23

Додаткова інформація
Додаткова інформація / Additional information
Продукція, що випускається серією з 15.02.2018 р. до 14.02.2020 р.
Здійснюється технічний нагляд за стабільністю показників сертифікованого продукту 1 (одн.) раз протягом терміну дії сертифіката відповідності. Маркування продукції здійснюється національним знаком відповідності згідно з ДСТУ 2296-03

На підставі
На підставі / On the grounds of
Протоколів випробувань від 07.02.2017 №№ 391-2017, 401-2017, 411-2017, 421-2017 випробувального центру НДІ «Пожерна безпека» УкрНДІД України (атестат акредитації від 16.01.2017 № 24278 дієчний до 15.01.2022), висновок ОС «ЦСМБ» № 04418 від 14.02.2018 р.

Заст. керівника органу сертифікації
Президент органу сертифікації / Director of the certification body
М.П. Підпис

(Signature)

В.І. Приймаченко
(Ім'я, прізвище, підпис)
(Name, surname, signature)




**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ
 БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ**
 вул. Б. Грінченка, 1, м. Київ, 01001, тел. 279-12-70, 279-75-58, факс 279-48-83,
 e-mail: info@consumer.gov.ua

ЗАТВЕРДЖЕНО
 Головою Державної служби з питань
 безпеки харчових продуктів та захисту споживачів
 Чернюк В.І.
 (Підпис) (М.П.)
 № 1111

ВИСНОВОК
 державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від 08.04 2018 р. № 602-123-20-1/15224

Об'єкт експертизи: Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ

виготовлені у відповідності із ТУ У 28.7-36648365-001:2011 «Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ»

Код за ДКПЗ, УКТЗЕД, артикул: 25.72.14

Сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи: для облаштування внутрішнього інтер'єру пасажирського вагону

Виробник: Товариство з обмеженою відповідальністю «ТОРГІВЕЛЬНИЙ БУДИНОК ЗГОДА», вул. Звенигородська, 9, м. Запоріжжя, Україна, 69093, Тел. 061 222 16 97
(адреса місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Заявник експертизи: Товариство з обмеженою відповідальністю «ТОРГІВЕЛЬНИЙ БУДИНОК ЗГОДА», вул. Звенигородська, 9, м. Запоріжжя, Україна, 69093, код за ЄДРПОУ:36648635
(адреса місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Дані про контракт на постачання об'єкта в Україні: Продукція вітчизняного виробництва

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки/токсичності:
 Рівень запаху не більше 2 балів. Рівень міграції хімічних речовин в атмосферу повітря (ГДК_д, не більше): формальдегіду – 0,05; пентахлорфенолу – 0,05; диметилтерефталату – 1,5; етиленгліколю – 1; сірководню – 1 відповідно до ДСанПІН 8.2.1-181- 2012 «Полімерні та полімерні матеріали, вироби і конструкції, що застосовуються у будівництві та виробництві меблів. Гігієнічні вимоги». Ефективна питома активність природних радіонуклідів – не більше 370 Бк/кг відповідно до НРБУ-97 "Норми радіаційної безпеки України. Державні гігієнічні нормативи".
Необхідними умовами використання/застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є:
 При використанні зазначеної продукції необхідно дотримуватись інструкцій від виробника.

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи: Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ, виготовлені згідно ТУ У 28.7-36648365-001:2011 «Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ», за наданим заявником комплектом документів, відповідає вимогам діючого санітарного законодавства України і за умов дотримання вимог цього висновку може бути використана в заявленій сфері застосування.

Термін придатності: гарантується виробником

Інформація щодо етикетки, інструкції, правил тощо: етикетка та інструкція з використання вимагаються. Висновок не може бути використаний для реклами споживачих якостей об'єкту експертизи

Висновок дієвий: на термін дії ТУ У 28.7-36648365-001:2011 «Штори-жалюзі вертикальні, горизонтальні, тканеві ролети та ролетні штори СРТ»

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

Показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні: контролю не підлягає

Показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні: контролю не підлягає

Поточний державний санітарно-епідеміологічний нагляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: виконання умов використання

Комісія з державної санітарно-епідеміологічної експертизи Державної установи «Інститут медицини праці імені Ю.І. Кудієва Національної академії медичних наук України»
(адреса місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

01033, м. Київ, вул. Сакаганського, 75,
 тел.: приймальня: (044) 284-34-27,
 e-mail: uk@impr.kiev.ua;
 секретар експертної комісії
 (044) 289-63-94, e-mail: test-lab@ukr.net

Протокол експертизи № 10653 від 29 березня 2018 року
(№ протоколу, дата його затвердження)

Заступник Голови експертної комісії,
 директор Державної установи
 "Інститут медицини праці імені Ю.І. Кудієва
 Національної академії медичних наук України"
 М.П.

 Чернюк В.І.

SYMBOLS

SYMBOLES



Mécanisme à commande manuelle

Manually controll



Mécanisme à commande électrique

Electrical control



Fixation à une paroi latérale

Fixing to the side wall



Fixation de plafond

Ceiling mount



Couleur standard du guide - noir

Standard color - black guides



Couleur standard du guide - graphite

Standard color - gray guides



Moteur électrique

Electric drive



Fixation haut-bas

Top and bottom installation



Possibilité selon les souhaits du client de réaliser les guides dans une couleur RAL de votre choix

Any RAL color according to customer

Largeur L mm- Width L mm Hauteur H mm- Height H mm



PRIS[®]
S Y S T E M

PRIS-SYSTEM UKRAINE
69093 ZAPOROZHYE
UL.ZVENIGORODSKAYA 9
TEL. +38 (061) 222-16-97
EMAIL: SRT@ZGODA.COM.UA

WWW.PRIS-SYSTEM.COM

PRIS-SYSTEM POLAND
UL. HENRYKA SIENKIEWICZA 90
32-064 RUDAWA
TEL. : +48 578 358 008
EMAIL: INFO@PRIS-SYSTEM.PL

www.blindsfortransport.com